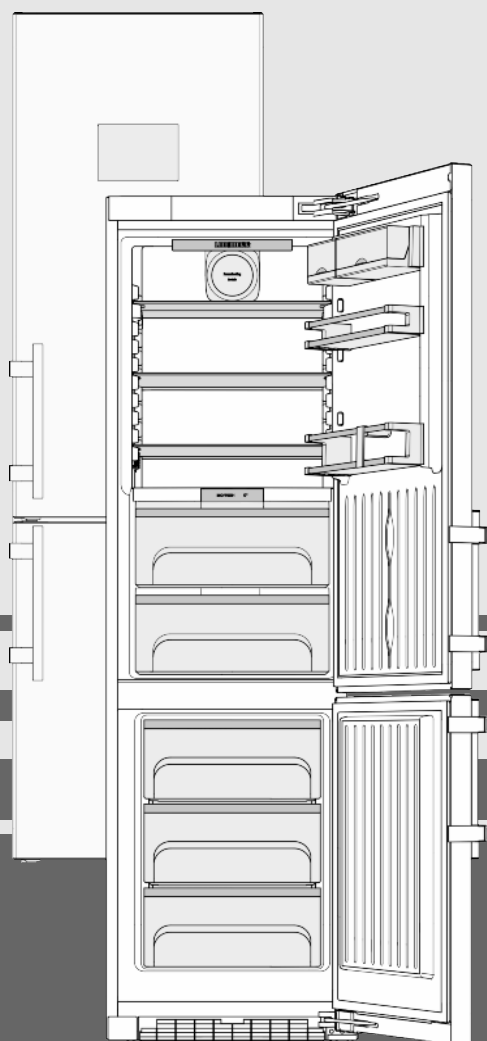


# Ръководство за употреба и монтаж

автоматичен хладилник-фризер с BioFresh

BG



20200511 **7088173 - 00**

**CBN(i/ies)/ CBNP(es/bs/be/i/ies)**

**LIEBHERR**

## Съдържание

<b>1</b>	<b>Уредът с един поглед.....</b>	<b>2</b>
1.1	Преглед на уреда и оборудването.....	2
1.2	Области на приложение на уреда.....	3
1.3	Съответствие.....	3
1.4	Информация за продукта.....	3
1.5	Монтажни размери.....	3
1.6	Спестяване на енергия.....	4
1.7	Пример за подреждане.....	4
1.8	SmartDevice.....	4
<b>2</b>	<b>Общи указания за безопасност.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Елементи за обслужване и индикация.....</b>	<b>6</b>
3.1	Екран Състояние.....	6
3.2	Начален екран.....	6
3.3	Навигация.....	7
3.4	Символи на индикацията.....	7
3.5	Опции на уреда.....	8
<b>4</b>	<b>Пускане в експлоатация.....</b>	<b>8</b>
4.1	Транспортиране на уреда.....	8
4.2	Поставяне на уреда.....	8
4.3	Промяна посоката на отваряне на вратата.....	9
4.4	Поставяне във вградена кухня.....	19
4.5	Изхвърляне на опаковката.....	20
4.6	Включете уреда.....	20
4.7	Включване на уреда.....	21
4.8	Кутия SmartDevice.....	21
4.9	Поставяне на филтър FreshAir.....	23
4.10	Активиране на функцията за напомняне Почистване на вентилационна решетка.....	23
<b>5</b>	<b>Обслужване.....</b>	<b>23</b>
5.1	Системни настройки.....	23
5.2	Таймер.....	24
5.3	Програми.....	24
5.4	Опции.....	25
5.5	Хладилна част.....	28
5.6	BioFresh-отделение.....	31
5.7	Фризерна част.....	32
<b>6</b>	<b>Поддръжка.....</b>	<b>34</b>
6.1	Смяна на филтъра FreshAir.....	34
6.2	Размразяване с NoFrost.....	34
6.3	Почистване на вентилационна решетка.....	35
6.4	Почистване на уреда.....	35
6.5	Сервизна служба.....	36
<b>7</b>	<b>Неизправности.....</b>	<b>36</b>
<b>8</b>	<b>Съобщения.....</b>	<b>37</b>
<b>9</b>	<b>Извеждане от експлоатация.....</b>	<b>38</b>
9.1	Изключване на уреда.....	38
9.2	Извеждане от експлоатация.....	38
<b>10</b>	<b>Изхвърляне на уреда.....</b>	<b>38</b>

Производителят постоянно работи над усъвършенстването на всички типове и модели. Молим за Вашето разбиране, че си запазваме правото на промени във формата, обзавеждането и техниката.

За да опознаете всички предимства на Вашия нов уред, прочетете внимателно указанията в настоящото ръководство.

Тази инструкция е валидна за множество модели, поради което са възможни отклонения. Разделите, които се отнасят само за определени уреди, са обозначени със звездичка (\*).

**Указанията за боравене са обозначени с ►, резултатите от боравенето - с ▽.**

## 1 Уредът с един поглед

### 1.1 Преглед на уреда и оборудването

Примерно изображение на модела на уреда

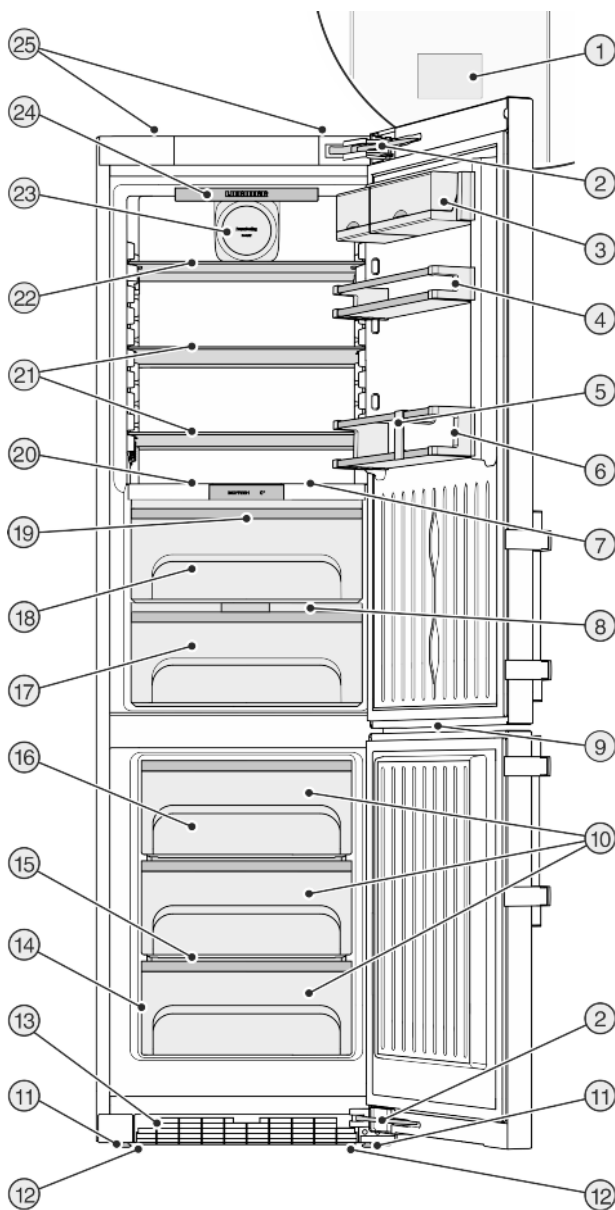


Fig. 1

- |   |   |
|---|---|
| (1) Обслужващи и контролни елементи             | (14) Идентификационна табелка                     |
| (2) Затварящ демпфер                            | (15) Variospace                                   |
| (3) Поставка за кутии                           | (16) Акумулатор за студ                           |
| (4) Поставка за консерви                        | (17) Fruit & Vegetable-Safe, регулируемо          |
| (5) Преграда за бутилки                         | (18) DrySafe, регулируемо                         |
| (6) Поставка за бутилки                         | (19) Светодиодно осветление на отделение BioFresh |
| (7) Вътрешно светодиодно осветление             | (20) Променив рафт за бутилки                     |
| (8) Капак на отделението Fruit & Vegetable-Safe | (21) Рафт   |
| (9) Светодиодно осветление Фризерна част        | (22) Рафт, делим                                  |
| (10) Фризерно чекмедже                          | (23) Вентилатор, с гнездо за филтър FreshAir      |

(11) Регулируеми крачета

(24) Вътрешно светодиодно осветление, завъртащо се

(12) Транспортни ръкохватки отпред, транспортни ролки отзад

(25) Транспортни ръкохватки отзад

(13) Вентилационна решетка

## Указание

► В състоянието на доставка поставките, чекмеджетата или кошниците са разположени така, че да се постигне оптимална енергийна ефективност.

## 1.2 Области на приложение на уреда

### Употреба по предназначение

Уредът е подходящ само за охлаждане на хранителни продукти в домашни или близки до домашните условия. Към това спада напр. използването

- в кухни за персонал, пансиони със закуска,
- от гости във вили, хотели, мотели и други подобни места,
- при кетъринг и подобни услуги в търговията на едро.

Всички други видове приложение са недопустими.

### Възможна неправилна употреба

Изрично са забранени следните употреби:

- Уредът не е подходящ за съхранение и охлаждане на медикаменти, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти, определени в директивата за медицински продукти 2007/47/EC
- Използване във взривоопасни зони
- Използване върху подвижни основи като кораби, железопътен транспорт или самолети
- Съхранение на живи животни

Неправилно използване на уреда може да доведе до повреди на съхранената стока или нейното разваляне.

### Климатични класове

В зависимост от климатичния клас, уредът е проектиран за експлоатация при определени граници на температурата на околната среда. Климатичният клас на Вашия уред е указан на идентификационната табелка.

## Указание

► За да се гарантира безупречна работа, спазвайте посочените температури на околната среда.

Климатичен клас	За температури на околната среда от
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C

## 1.3 Съответствие

Охлаждащият кръг е проверен за плътност. Уредът отговаря на приложимите разпоредби за безопасност, както и на директивите на ЕО 2014/35/EC, 2014/30/EC, 2009/125/EC, 2011/65/EC и 2010/30/EC.

Отделението BioFresh изпълнява изискванията за хладилно отделение според DIN EN 62552.

## 1.4 Информация за продукта

Съгласно Регламент (ЕС) 2017/1369, информацията за продукта е приложена към уреда. Пълната спецификация на продукта е налична на уеб сайта на Liebherr в зоната за изтегляния.

## 1.5 Монтажни размери

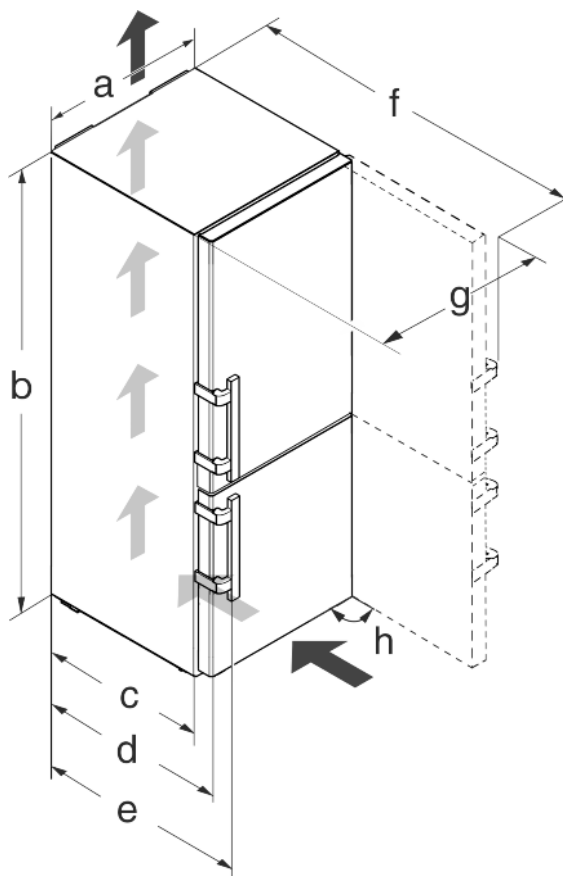


Fig. 2

# Общи указания за безопасност

Модел	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]	e [mm]	f [mm]	g [mm]	h [°]
CBN(i/ies) 48., CBNP(es/bs/i/ies) 48.	600	2010	600 ×	665 ×	709 ×	1223 ×	640	90
CBNP(es/be) 57..	700					1323 ×	740	

\* При използване на детайли за отстояние от стената размерът се увеличава с 15 mm (виж 4.2 Поставяне на уреда).

## 1.6 Спестяване на енергия

- Грижете се винаги да има добра вентилация. Не покривайте вентилационните отвори респ. решетки.
- Отворите за въздух на вентилатора винаги трябва да са свободни.
- Не поставяйте уреда в зони с директно слънчево греене, близо до печки, радиатори и подобни.
- Разходът на енергия зависи от условията на мястото на монтаж, напр. околната температура (виж 1.2 Области на приложение на уреда). При отклонение на околната температура от нормалната температура от 25 °C, разходът на енергия може да се промени.
- Отваряйте уреда за възможно най-кратко време.
- Колкото по-ниска температура се настройва, толкова по-висок е разходът на енергия.
- Сортирайте хранителните продукти при подреждането им (виж 1 Уредът с един поглед).
- Съхранявайте всички продукти добре опаковани и покрити. Така се избягва заскрежаване.
- Изваждайте хранителните продукти само за толкова време, колкото е необходимо, за да не се стоплят твърде много.
- Поставяне на топли ястия: първо ги оставете да се охладят до стайна температура.
- Размразявайте дълбокозамразени продукти в хладилника.
- При по-продължителни отпуски използвайте функцията Holiday.
- Използвайте настроеното преди доставката изключване на екрана, за да изключвате екрана след 24 часа, (виж 5.1.5 Настройка на яркостта на екрана).

## 1.7 Пример за подреждане

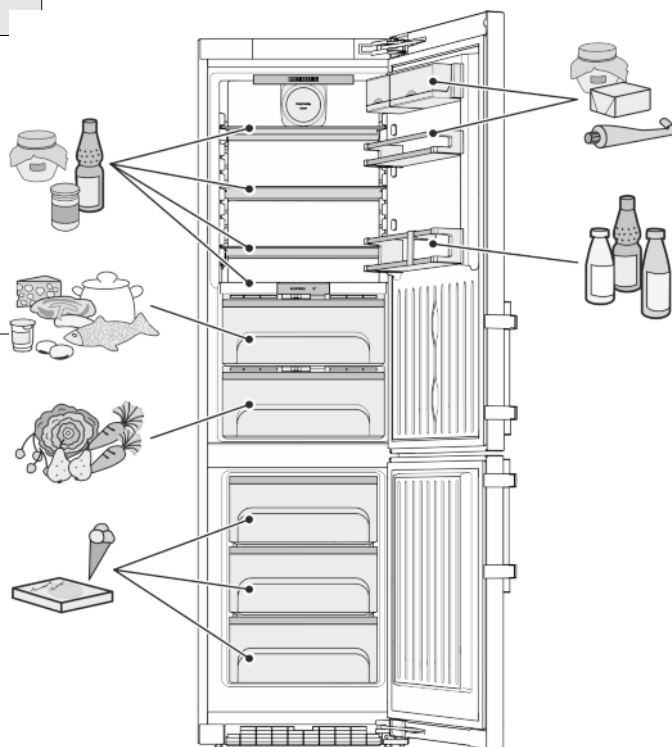
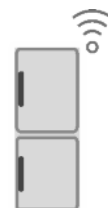


Fig. 3

## 1.8 SmartDevice

Уредът е подготвен за интеграция в "Умна къща" и за разширени сервизни функции. Чрез кутия SmartDevice могат да бъдат отключени още опции. Активирането се извършва чрез потребителския портал MyLiebherr.



Подробна информация за наличност, изисквания и за отделните опции ще откриете в интернет на [www.smartdevice.liebherr.com](http://www.smartdevice.liebherr.com).

## 2 Общи указания за безопасност

### Опасности за потребителя:

- Този уред може да бъде използван от деца, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те се наблюдават или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от него опасности. Деца не бива да играят с уреда. Почистяване и потребителска поддръжка не бива да се извършва от деца без наблюдение. Деца между 3-8 години могат да използват уреда. Деца под 3 години трябва да стоят далече от уреда, тъй като не могат постоянно да бъдат наблюдавани.

- При изключване на уреда от мрежата, винаги хващайте за щепсела. Не дърпайте кабела.
- В случай на грешка извадете мрежовия щепсел или изключете предпазителя.
- Пазете от повреда захранващия проводник. Не използвайте уред с повреден захранващ проводник.
- Ремонти или работи по уреда могат да се извършват само от сервиз или от обучени за целта специалисти.
- Монтирайте, свързвайте и отстранявайте уреда само съгласно указанията в ръководството.
- Съхранявайте грижливо това ръководство, а при продажба на уреда го предайте на следващия собственик.

### Опасност от пожар:

- Използваното охлаждащо вещество (посочено на идентификационната табелка) е безвредно за околната среда, но лесно запалимо. Изтичащо охлаждащо вещество може да се възпламени.
  - Пазете от повреди тръбите на охлаждащия кръг.
  - Не се допуска работа с източници на искри във вътрешността на уреда.
  - Не използвайте електрически уреди във вътрешността на уреда (напр. парочистачки, нагревателни уреди, уреди за сладолед и пр.).
  - Ако изтече охлаждащо вещество: Отстранете открития пламък или източниците на искри в близост до мястото на теч. Проветрете добре помещението. Уведомете сервизната служба.
- Не съхранявайте в уреда взривоопасни вещества или флакони със запалителни аерозоли като например бутан, пропан, пентан и др. Аерозолните опаковки ще разпознаете по отпечатаната на тях информация за съдържанието или по символа, изобразяващ пламъци. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащите газове.
- Горящите свещи, лампи и други предмети с открит пламък да се държат далеч от уреда, за да не го подпалят.
- Съхранявайте алкохолни напитки или други съдържащи алкохол съдове само плътно затворени. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащия алкохол.

### Опасност от падане и обръщане:

- Не стъпвайте и не се опирайте на цокъла, чекмеджетата, вратите и др. Това важи особено за децата.

### Опасност от хранително отравяне:

- Не яжте хранителни продукти с изтекла годност.

### Опасност от замръзвания, изтръпване и болки:

- Избягвайте продължителен контакт на кожата със студени повърхности или охладени/замразени продукти или вземете защитни мерки, напр. ползвайте ръкавици.

### Опасност от нараняване и повреда:

- Горещата пара може да доведе до наранявания. За размразяване не използвайте електрически нагревателни уреди или уреди за почистване с пара, открит пламък или спрей за размразяване.
- Не отстранявайте леда с остри предмети.

### Опасност от притискане:

- При отварянето и затварянето на вратата не пипайте в пантата. Може да си притиснете пръстите на ръката.

### Символи върху уреда:



Символът може да се намира върху компресора. Той се отнася до маслото в компресора и указва следната опасност: Може да бъде смъртоносно при поглъщане или попадане в дихателните пътища. Това указание е от значение само за рециклирането. При нормална експлоатация не съществува никаква опасност.



Символът се намира върху компресора и указва опасност от пожароопасни вещества. Не отстранявайте стикера.



Този или подобен стикер може да се намира от задната страна на уреда. Той се отнася до панелите от пяна във вратата и/или в корпуса. Това указание е от значение само за рециклирането. Не отстранявайте стикера.

### Спазвайте специфичните указания в другите глави:

	ОПАСНОСТ	обозначава непосредствено опасна ситуация, която ще причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.

# Елементи за обслужване и индикация

	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини леки или средни телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да има за следствие материални щети, ако не се избегне.
	Указание	обозначава полезни указания и съвети.

- (2) Избор на програми
- (3) Поле Хладилна част
- (4) Поле BioFresh
- (5) Поле Фризерна част
- (7) Поле Програма
- (8) Меню
- (9) Редактиране

Началният екран предлага достъп до възможностите за настройка и до избора на програма.

Чрез докосване на екрана могат да се извикват функции и да се променят стойности.

## Избор на програми

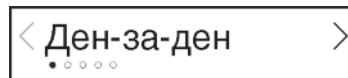


Fig. 6 Име на програма

В избора на програма се показва актуално настроената програма.

Могат да бъдат избрани 5 различни програми. Всяка програма предлага индивидуални настройки на температурата и функциите за различни потребности.

## Поле Хладилна част

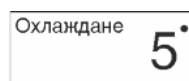


Fig. 7 Температурна индикация Хладилна част

В полето Хладилна част се показва температурата на хладилната част.

При промяна на настройката на температурата новата зададена стойност се показва незабавно. Стрелки показват промяната на температурата.

Могат да бъдат извършвани следните настройки:

- Настройки на температурата
- Изключване и включване на хладилната част

При изключване на хладилната част се изключва също и отделението BioFresh.

## Поле BioFresh



Fig. 8 Температурна индикация BioFresh

В полето BioFresh се показва температурата на BioFresh.

## Поле Фризерна част

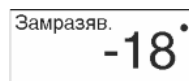


Fig. 9 Температурна индикация Фризерна част

Фризерна част

В полето Фризерна част се показва температурата на фризерната част.

При промяна на настройката на температурата новата зададена стойност се показва незабавно. Стрелки показват промяната на температурата.

Могат да бъдат извършвани следните настройки:

- Настройки на температурата
- Изключване и включване на уреда. Екранът остава активен.

## Поле Температура

Полето Температура обхваща полетата Хладилна част, BioFresh и Фризерна част.

## Бутон Liebherr

Цялата повърхност под екрана е бутон. Чрез натискане на бутона се стига до екрана за състояние.

## Поле Програма

## 3 Елементи за обслужване и индикация

### 3.1 Екран Състояние

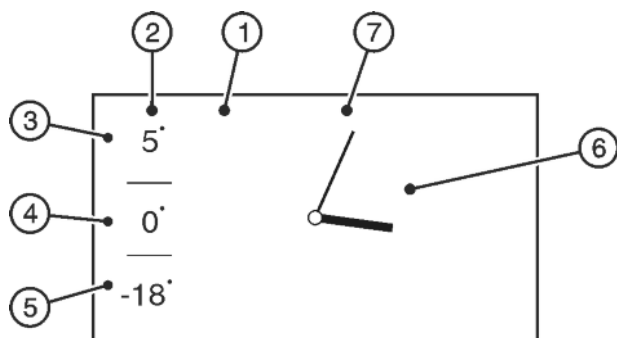


Fig. 4

- (1) Екран
- (2) Температурна индикация
- (3) Температурна индикация Хладилна част
- (4) Температурна индикация Отделение BioFresh
- (5) Температурна индикация Фризерна част
- (6) Час
- (7) Индикация на датата, ако е избрана

Екранът Състояние се показва в нормален режим, ако не са извършени настройки. Показват се настроените температури, часа и датата, когато е избрана.

Чрез натискане върху температурната индикация се стига до началния екран и до възможностите за настройка.

Чрез натискане върху часа може да бъде активиран таймер.

### 3.2 Начален екран

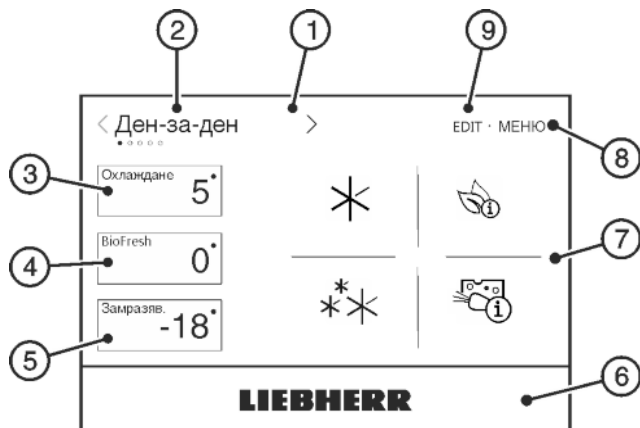


Fig. 5

- (1) Екран
- (6) Бутон Liebherr

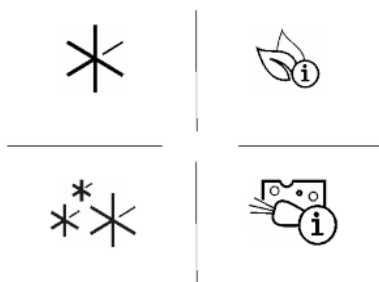


Fig. 10 Специфични за програмата опции

програмата опции

В полето Програма се показват специфични за програмата опции. Те предлагат възможности за настройки на хладилната и фризерната част.

Могат да бъдат показвани максимум 6 опции в полето Програма.

## Меню

Чрез Меню могат да бъдат извършвани основни настройки и независещи от програмата настройки.

## Редактиране

Чрез Редактиране могат да бъдат избирани и отменени специфични за програмата опции за показване на началния екран.

## 3.3 Навигация

Обслужването на уреда се извършва предимно чрез следните символи:



### В готовност:

Включване и изключване на уреда или на температурна зона.

МЕНЮ

### Меню:

Достъп до отделните опции и настройки.

EDIT

### Редактиране:

Избор и отмяна на специфични за програмата опции.

**LIEBHERR**

### Бутон Liebherr:

Прекъсване на избора, води до екрана Състояние.



### Стрелка за навигация Нагоре / Надолу:

Настройка на дата и час.

След показване на последната възможност за настройка отново се показва първата.



### Стрелка за навигация Ляво / Дясно:

Избиране и навигация.

Ако са налични още настройки за избор, те могат да се избират чрез стрелките за навигация. След показване на последната или първата възможност за настройка, стрелките за навигация се изобразяват в сиво.



### Назад:

Прекъсване на избора или изход от настройката.

Индикацията се връща към най-близкото по-високо ниво, съотв. към началния екран.



### Начален екран:

Прекъсване на избора или изход от настройката.

Индикацията преминава към началния екран.



### Бутон за състояние On/Off

: Опция активирана, функция активна.

: Опция деактивирана, функция неактивна.



### Кръг за избор

: Настройка / избор активен.

: Настройка / избор неактивен.



### Съобщения:

Има активни съобщения за грешка и напомнания.

Подробности за съобщенията могат да бъдат показани отново.

x

### Прекъсване:

Прекъсване на избора.

След потвърждаване на дадена функция или опция прозвучава звуков сигнал, ако звуковите сигнали и напомнания са активни.

### Указание

Ако до 1 минута не се направи избор, индикацията се връща към началния екран.

## 3.4 Символи на индикацията

Символите на индикацията дават сведения относно текущото състояние на уреда.



### Стрелки нагоре:

Температурата се увеличава.

При промени на температурата и след завършване на опции стрелки нагоре показват повишаването на температурата до достигането на зададената температура.



### Стрелки надолу:

Температурата се понижава.

При промени на температурата и след включване на опции стрелки надолу показват понижаването на температурата до достигането на зададената температура.

# Пускане в експлоатация



активно

1 от ... / ● ○ ○ ○ ○

## В готовност:

Уредът или температурната зона са изключени.

## Активирана опция:

Показаните на началния екран опции се обозначават с *активно*, когато те са включени.

## Лента за навигация:

Лентата за навигация показва актуалната позиция в рамките на даден избор.

## 3.5 Опции на уреда

Следните опции могат да бъдат активирани или настроени, за пояснения и възможности за настройка, (виж 5 Обслужване) :

Символ	Опция
	Защита от деца
	SuperCool
	SuperFrost
	SabbathMode
	PartyTimer
	BottleTimer
	NightMode
	Съвети за съхранение
	Съвети за пестене на енергия
	Настройки на дисплея

## 4 Пускане в експлоатация

### 4.1 Транспортиране на уреда

- ▶ Транспортирайте уреда опакован.
- ▶ Транспортирайте уреда в изправено положение.
- ▶ Не транспортирайте уреда сами.

## 4.2 Поставяне на уреда



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар поради влага!

Когато токопренасящи части или хранящия проводник се навлажняват, може да се стигне до късо съединение.

- ▶ Уредът е разработен за използване в затворени помещения. Уредът да не се ползва на открито или в зони с влага или водни пръски.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар поради късо съединение!

Ако хранящият кабел/щепселът на уреда или на някой друг уред и задната част на уреда се допират, хранящите кабели/щепсели могат да се повредят поради вибрациите на уреда, така че да се стигне до късо съединение.

- ▶ Поставете уреда така, че той да не се допира до щепсели или хранящи кабели.
- ▶ Към контакти в зоната на задната страна на уреда, не включвайте нито самия уред, нито други уреди.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар от охлаждащото вещество!

Използваното охлаждащо вещество е безвредно за околната среда, но лесно запалимо. Изтичащо охлаждащо вещество може да се възпламени.

- ▶ Не повреждайте тръбите на охлаждащия кръг.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар и повреда!

- ▶ Не поставяйте върху уреда уреди, излъчващи топлина, например микровълнови печки, тостери и др.!



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар и повреди поради блокирани вентилационни отвори!

- ▶ Винаги дръжте вентилационните отвори свободни. Грижете се постоянно да има добра вентилация!

### ВНИМАНИЕ

Опасност от увреждане от кондензирана вода!

- ▶ Не поставяйте уреда директно до друг хладилник/фризер.

### Указание

При поставяне на няколко уреда един до друг оставете разстояние от 70 mm между уредите. Ако това разстояние не се спазва, между страничните стени на уредите се образува конденз.

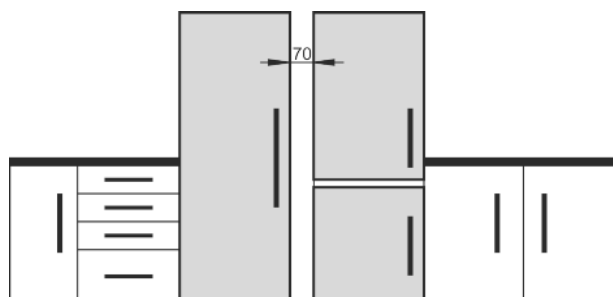


Fig. 11



- ❑ При констатиране на повреди по уреда незабавно се обърнете към доставчика, още преди да го включите.
- ❑ Подът на мястото на поставяне на уреда трябва да бъде хоризонтален и равен.
- ❑ Не поставяйте уреда в зони с директно слънчево лъчение, близо до печки, радиатори и подобни.
- ❑ Поставяйте уреда със задната страна към стената, а при използване на приложените разпънки за стена (виж по-долу) - винаги заедно с тях директно към стената.
- ❑ Уредът може да се премества само в ненатоварено състояние.
- ❑ Основата на уреда трябва да е на същата височина като на околния под.
- ❑ Не поставяйте уреда без помощник.
- ❑ Колкото повече охлаждащо вещество има в уреда, толкова по-голямо трябва да бъде помещението, в което се намира уредът. В прекалено малки помещения при теч може да се образува запалима смес от газ и въздух. За 8 g охлаждащо вещество помещението за поставяне трябва да бъде май-малко с размери 1 m<sup>3</sup>. Информация за съдържашото се охлаждащо вещество има на идентификационната табелка във вътрешността на уреда.
- ▶ Отлепете защитното фолио от външната страна на корпуса.\*

## ВНИМАНИЕ

Опасност от увреждане от препарат за поддържане на неръждаема стомана!

Вратите **от неръждаема стомана** и **страничните стени от неръждаема стомана** са обработени с висококачествено покритие.

Препаратите за поддържане на неръждаема стомана



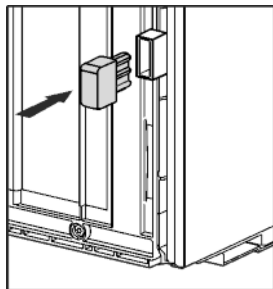
разяждат повърхностите.

- ▶ Избърсвайте **повърхностите на вратите и стените със специално покритие**, както и **лакираните врати и странични стени** само с мека, чиста кърпа. При силно замърсяване използвайте малко вода или неутрален почистващ препарат. Като опция може да се използва и микрофибърна кърпа.

- ▶ Отлепете защитното фолио от декоративните лайсни и лицата на чекмеджетата.
- ▶ Премахнете всички транспортно-предохранителни елементи.

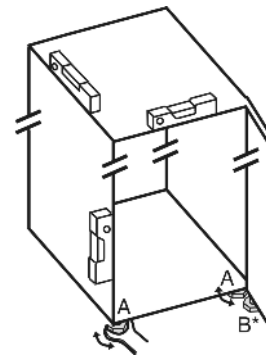
Трябва да се използват дистанционните елементи, за да се достигне обявения разход на енергия, както и да се предотврати кондензна вода при висока околна влажност. Чрез тях дълбочината на уреда се увеличава с ок. 15 mm. Уредът е напълно функционален и без използване на дистанционните елементи, но има малко по-висок разход на енергия.

- ▶ При уред с приложени детайли за отстояние от стена, монтирайте детайли отляво и отдясно долу от задната страна на уреда.



- ▶ Изхвърлете опаковката. (виж 4.5 Изхвърляне на опаковката)

- ▶ Нивелирайте уреда стабилно и хоризонтално чрез крачетата (A) с помощта на предоставения ключ като използвате нивелир.



- ▶ След това подпрете вратата: Развийте с гаечен ключ SW10 крачето от лагерната стойка (B), докато опре в пода, след това го завъртете още 90°.

## Указание

- ▶ Почистете уреда (виж 6.4 Почистване на уреда).

Когато уредът се постави в много влажна среда, върху външната страна на уреда може да се образува конденз на вода.

- ▶ Грижете се постоянно да има добра вентилация на мястото на поставяне.

BG

## 4.3 Промяна посоката на отваряне на вратата

При необходимост можете да промените посоката на отваряне на вратата:

Уверете се, че са на разположение следните инструменти:

- ❑ Torx® 25 (T25)
- ❑ Torx® 15 (T15)
- ❑ Плоска отвертка
- ❑ Гаечен ключ размер 10
- ❑ Нивелир
- ❑ Приложен гаечен ключ с T25-инструмент
- ❑ При нужда акумулаторна отвертка
- ❑ При нужда стълба
- ❑ При нужда втори човек за монтажната работа

### 4.3.1 Сваляне на горния затварящ демпфер

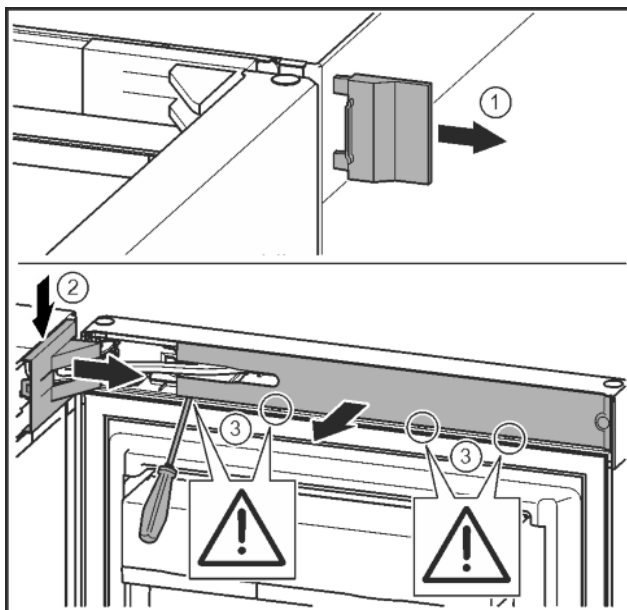


Fig. 12

- ▶ Отворете горната врата.

# Пускане в експлоатация

## ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Когато уплътнението на вратата се повреди, вратата може да не се затваря добре, и охлаждането да е недостатъчно.

▶ Не повреждайте уплътнението на вратата с отвертката!

- ▶ Свалете външния капак. Fig. 12 (1)
- ▶ Освободете и развийте капака на лагерната стойка. Свалете капака на лагерната стойка. Fig. 12 (2)
- ▶ Освободете капачката с плоска отвертка и я завъртете настрана. Fig. 12 (3)

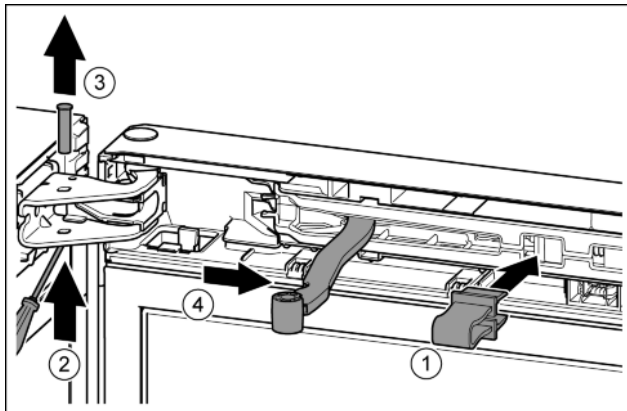


Fig. 13



## ВНИМАНИЕ

Опасност от приклещване поради сгъващия се шарнир!

▶ Фиксирайте предпазителя.

- ▶ Фиксирайте предпазителя в отвора. Fig. 13 (1)
- ▶ С отвертката избутайте болта. Fig. 13 (2)
- ▶ Извадете болта нагоре. Fig. 13 (3)
- ▶ Завъртете шарнира в посока към вратата. Fig. 13 (4)

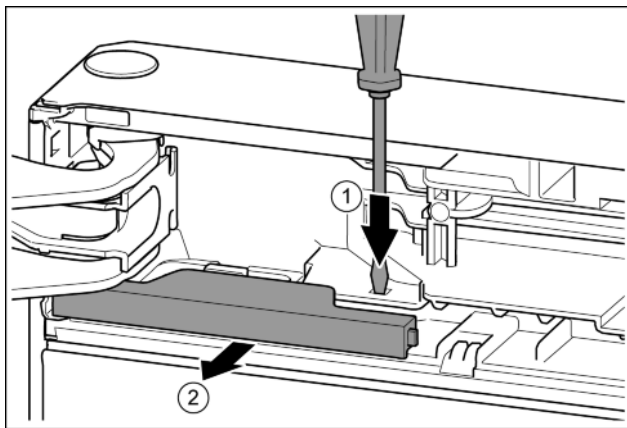


Fig. 14

- ▶ С плоската отвертка натиснете езичето. Fig. 14 (1)
- ▶ Извадете капака от фиксатора. Fig. 14 (2)

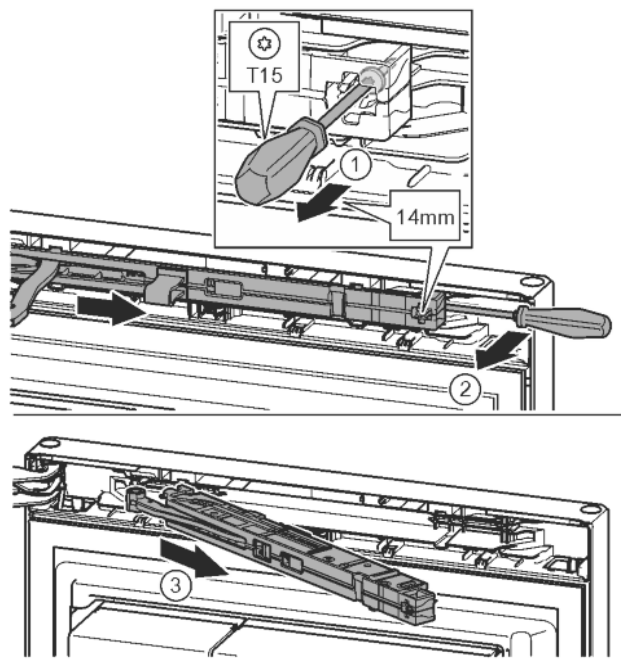


Fig. 15

- ▶ С отвертка T15 отвийте винта на блока на затварящия демпфер с ок. 14 mm. Fig. 15 (1)
- ▶ От страната на дръжката вкарайте отвертка зад блока на затварящия демпфер и завъртете напред. Fig. 15 (2)
- ▶ Издърпайте блока на затварящия демпфер. Fig. 15 (3)

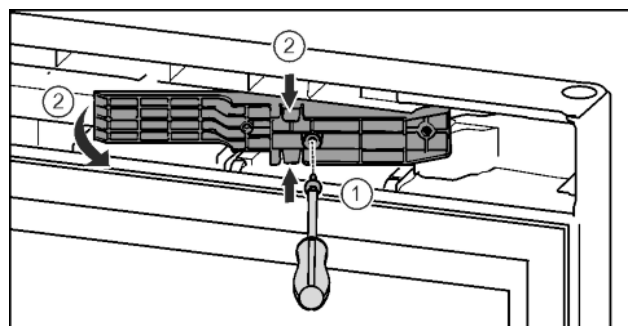


Fig. 16\*

- ▶ С отвертка T15 развийте винтовете.\* Fig. 16 (1)
- ▶ Изтеглете адаптерния елемент.\* Fig. 16 (2)

## 4.3.2 Сваляне на долния затварящ демпфер

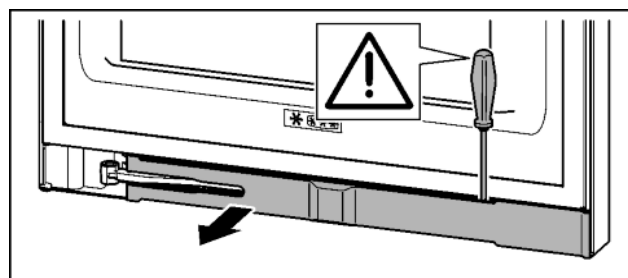


Fig. 17

- ▶ Отворете долната врата.

## ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Когато уплътнението на вратата се повреди, вратата може да не се затваря добре, и охлаждането да е недостатъчно.

▶ Не повреждайте уплътнението на вратата с отвертката!

- ▶ Освободете капачката с плоска отвертка и я завъртете настрана.

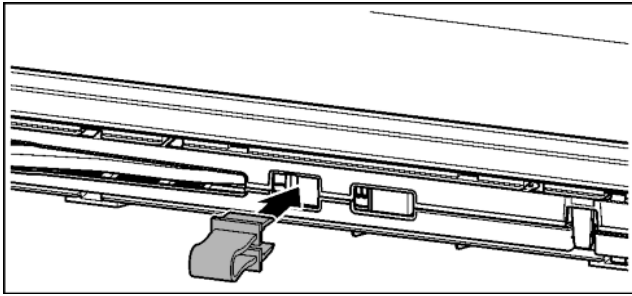


Fig. 18



## ВНИМАНИЕ

Опасност от приклещване поради сгъващия се шарнир!

► Фиксирайте предпазителя.

► Фиксирайте предпазителя в отвора.

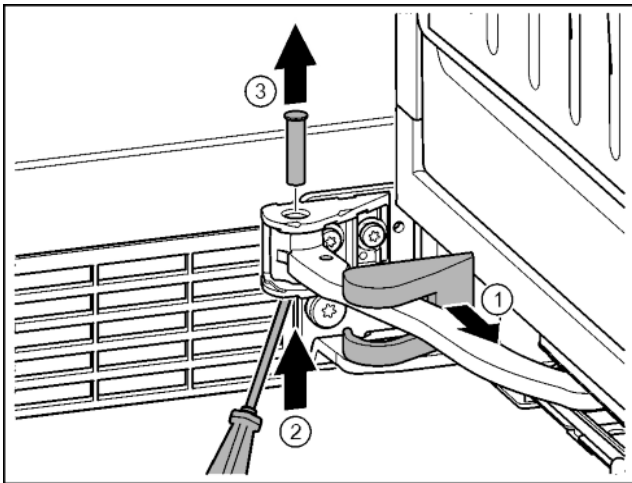


Fig. 19

► Изтеглете капака на лагерната стойка и го преместете по продължение на шарнира. Fig. 19 (1)

► С пръст или отвертка повдигнете болта отдолу. Fig. 19 (2)

► Вкарайте отвертка под главата на болта и го извадете. Fig. 19 (3)

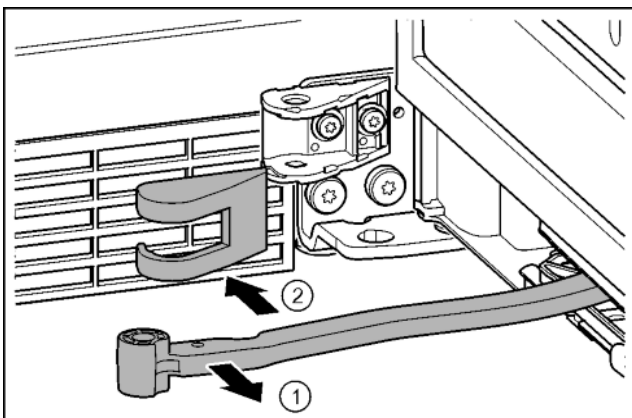


Fig. 20

► Завъртете шарнира в посока към вратата. Fig. 20 (1)

► Отстранете капака на лагерната стойка. Fig. 20 (2)

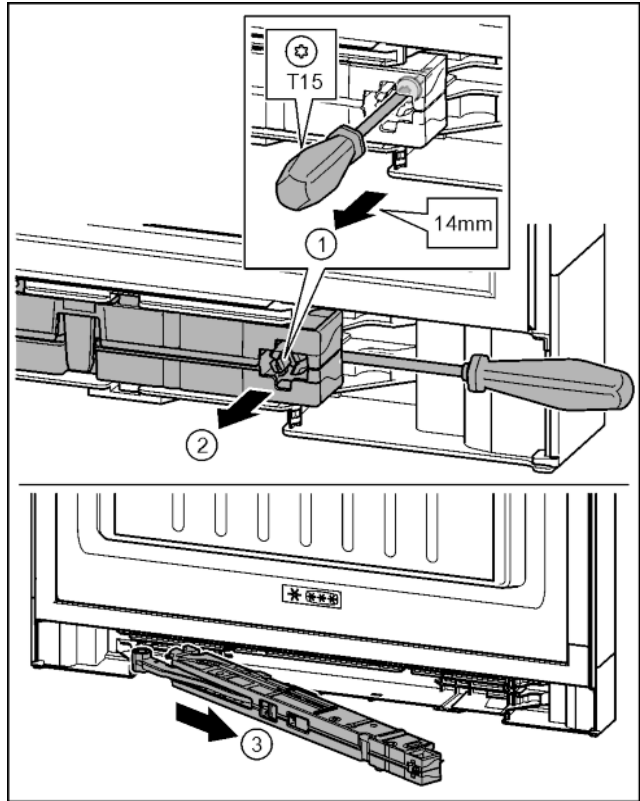


Fig. 21

► С отвертка T15 отвийте винта на блока на затварящия демпфер с ок. 14 mm. Fig. 21 (1)

► От страната на дръжката вкарайте отвертка зад блока на затварящия демпфер. Завъртете блока напред. Fig. 21 (2)

► Извадете блока. Fig. 21 (3)

► Оставете блока на затварящия демпфер настрана.

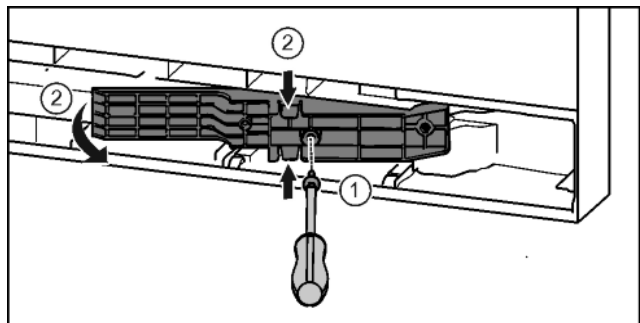


Fig. 22\*

► С отвертка T15 развийте винтовете.\* Fig. 22 (1)

► Изтеглете адаптерния елемент.\* Fig. 22 (2)

### 4.3.3 Освобождаване на кабелното съединение

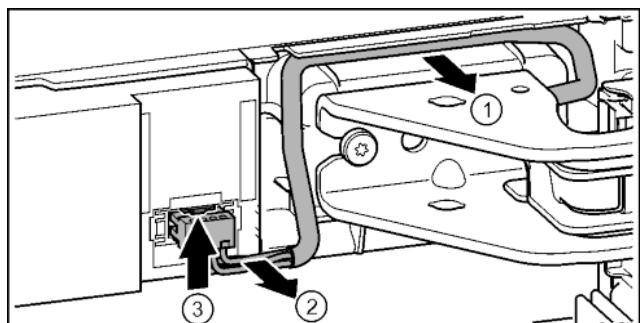
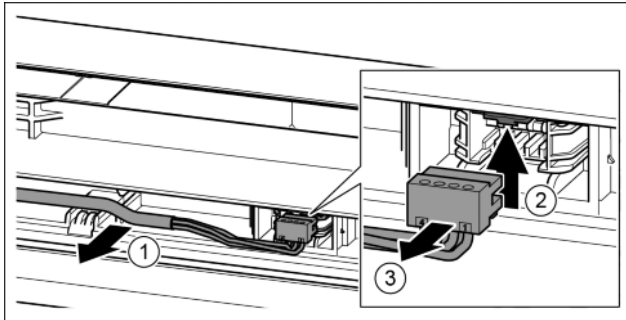


Fig. 23

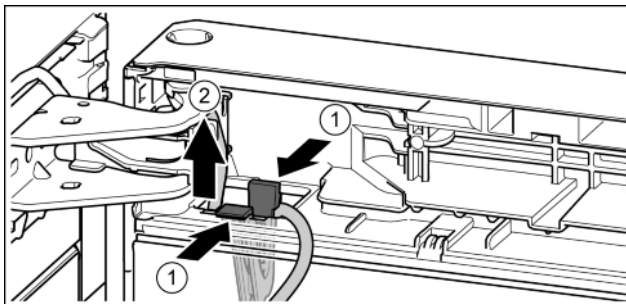
## Пускане в експлоатация

- ▶ Внимателно освободете от водача кабела над лагерната стойка. *Fig. 23 (1)*
- ▶ Внимателно издърпайте от канала кабелните снопове. *Fig. 23 (2)*
- ▶ Натиснете езичето нагоре и внимателно издърпайте щепсела. *Fig. 23 (3)*



*Fig. 24*

- ▶ Внимателно освободете сивия кабел от водача във вратата. *Fig. 24 (1)*
- ▶ Натиснете езичето нагоре. *Fig. 24 (2)*
- ▶ Внимателно издърпайте щепсела. *Fig. 24 (3)*



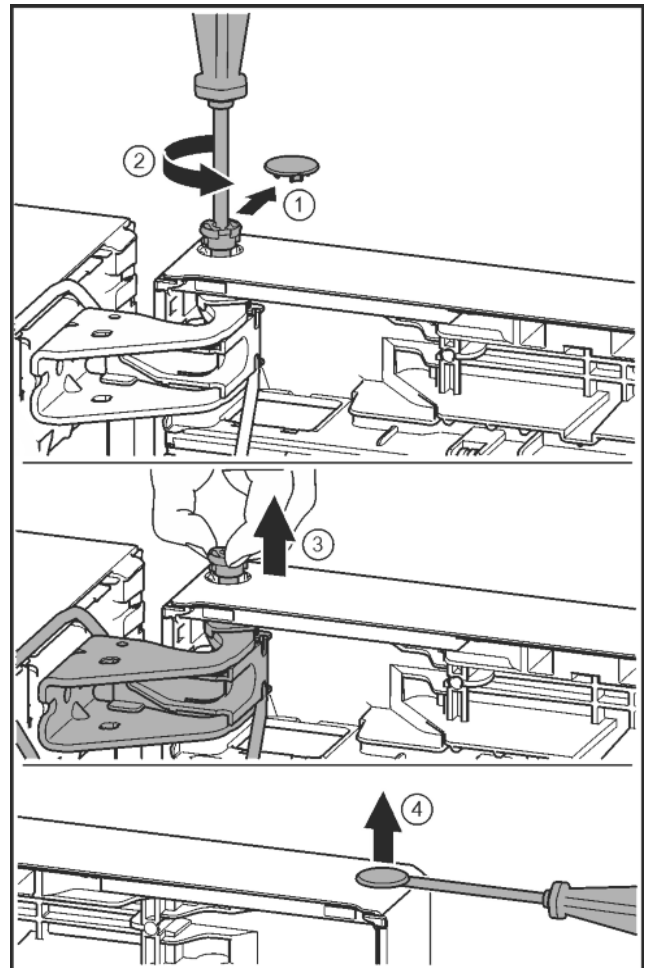
*Fig. 25*

- ▶ Натиснете езичето. *Fig. 25 (1)*
- ▶ Издърпайте кабелния държач с прикрепения към него кабел. *Fig. 25 (2)*

### 4.3.4 Сваляне на горната врата

#### Указание

- ▶ Махнете продуктите от вратата преди свалянето на вратата, за да не паднат продукти.



*Fig. 26*



#### ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване при падане на вратата!

- ▶ Задържайте добре вратата.
  - ▶ Внимателно поставяйте вратата.
- 
- ▶ Свалете внимателно предпазния капак. *Fig. 26 (1)*
  - ▶ С отвертка T15 отвийте малко болта. *Fig. 26 (2)*
  - ▶ Дръжте здраво вратата и с пръсти извадете болта. *Fig. 26 (3)*
  - ▶ Повдигнете вратата и я сложете настране.
  - ▶ С плоска отвертка внимателно повдигнете тапата от лагерната втулка на вратата и я извадете. *Fig. 26 (4)*

## 4.3.5 Сваляне на долната врата

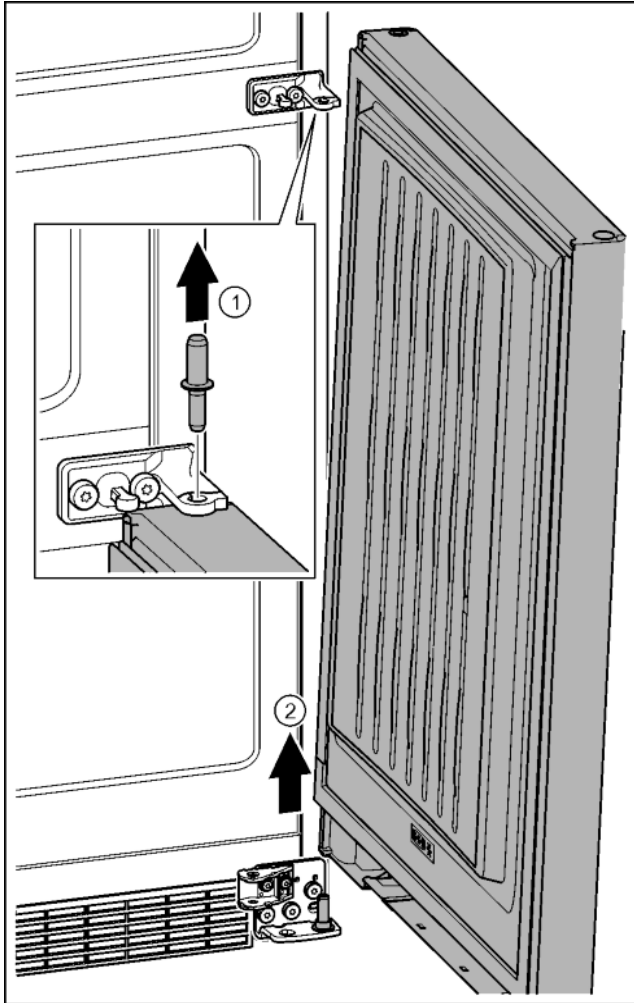


Fig. 27



### ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване при падане на вратата!

- ▶ Задържайте добре вратата.
  - ▶ Внимателно поставяйте вратата.
- 
- ▶ Издърпайте болта нагоре. Fig. 27 (1)
  - ▶ Завъртете навън вратата, издърпайте я нагоре и я сложете настране. Fig. 27 (2)

## 4.3.6 Преместване на горните лагерни детайли

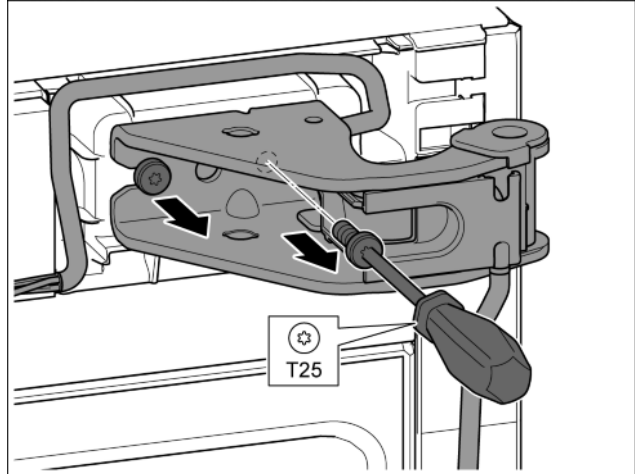


Fig. 28

- ▶ С отвертка T25 отвийте двата винта.
- ▶ Повдигнете и отстранете лагерната стойка и кабела.

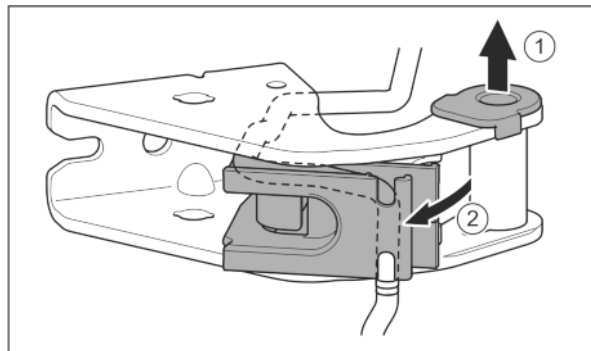


Fig. 29

- ▶ Извадете лагерната втулка от водача. Fig. 29 (1)
- ▶ Завъртете навън кабелния държач. Fig. 29 (2)

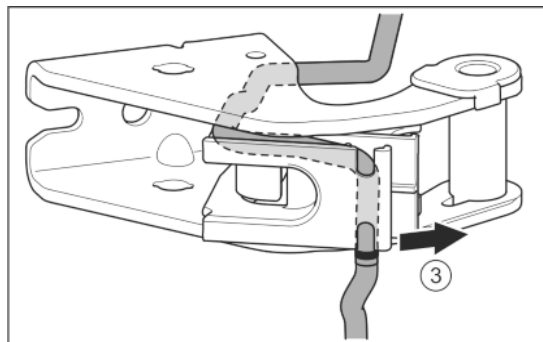


Fig. 30

- ▶ Освободете кабела от водача. Fig. 30 (3)

### ВНИМАНИЕ

Притискане на кабела

- ▶ При прокаране на кабела следете за маркировката. В кабелния държач се прокачва по-късият край на кабела след маркировката.

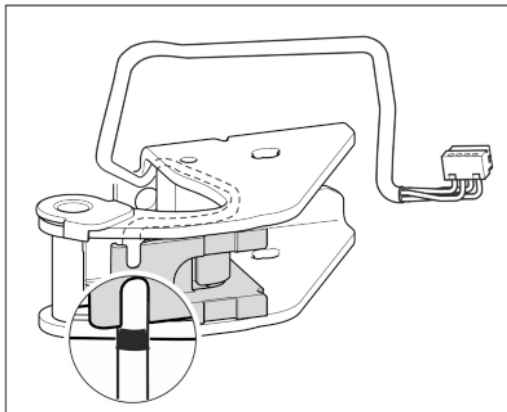


Fig. 31

- ▶ Поставете кабела огледално.
- ▷ При това черната маркировка трябва да е върху ръба на кабелния държач.
- ▶ Завъртете навътре кабелния държач.

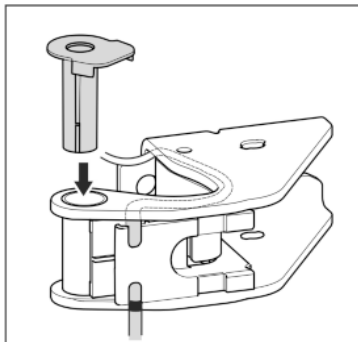


Fig. 32

- ▶ Поставете лагерната втулка от другата страна и фиксирайте.

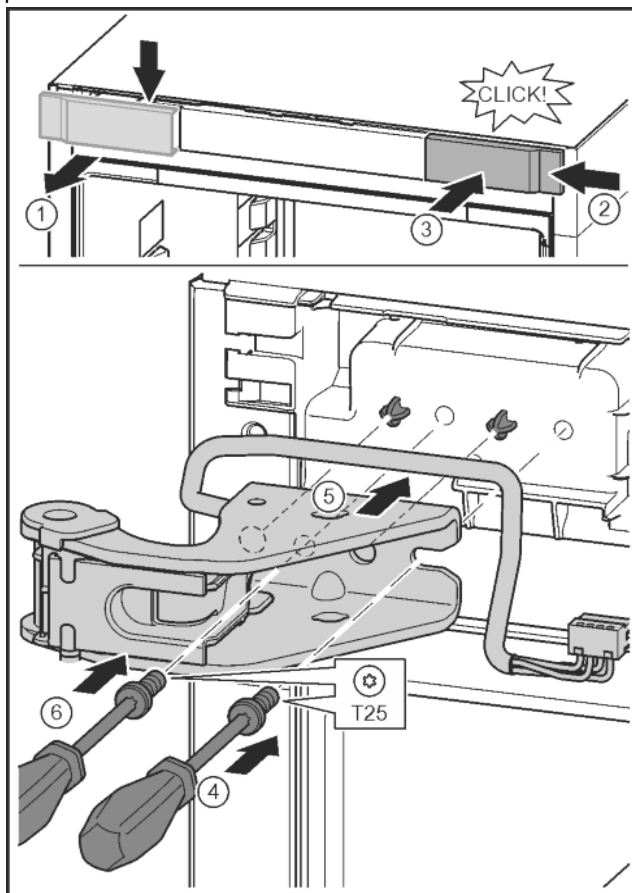


Fig. 33

- ▶ Развийте капака и го свалете настрана. Fig. 33 (1)
- ▶ Закачете капака, завъртян на 180°, от другата страна отдясно. Fig. 33 (2)

- ▶ Фиксирайте капака. Fig. 33 (3)
- ▶ С отвертка T25 поставете винта. Fig. 33 (4)
- ▶ Поставете горната лагерна стойка. Fig. 33 (5)
- ▷ В предвидените отвори за винтове има палци.
- ▶ Затегнете винта. Fig. 33 (4)
- ▶ С отвертка T25 поставете винта и го затегнете. Fig. 33 (6)

## 4.3.7 Преместване на средните лагерни детайли

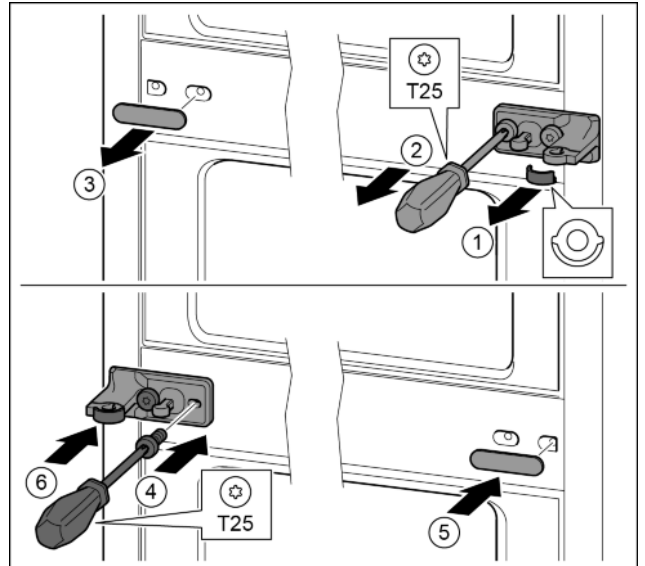


Fig. 34

- ▶ Свалете шайбата. Fig. 34 (1)
- ▶ С отвертка T25 отвийте винтовете. Fig. 34 (2)
- ▶ Свалете внимателно капака. Fig. 34 (3)
- ▶ Затегнете здраво от другата страна лагерната стойка с фолио, завъртяна на 180°. Fig. 34 (4)
- ▶ Поставете капака, завъртян на 180°, от другата страна. Fig. 34 (5)
- ▶ Нахлузете отпред шайбата. Fig. 34 (6)

## 4.3.8 Преместване на долните лагерни детайли

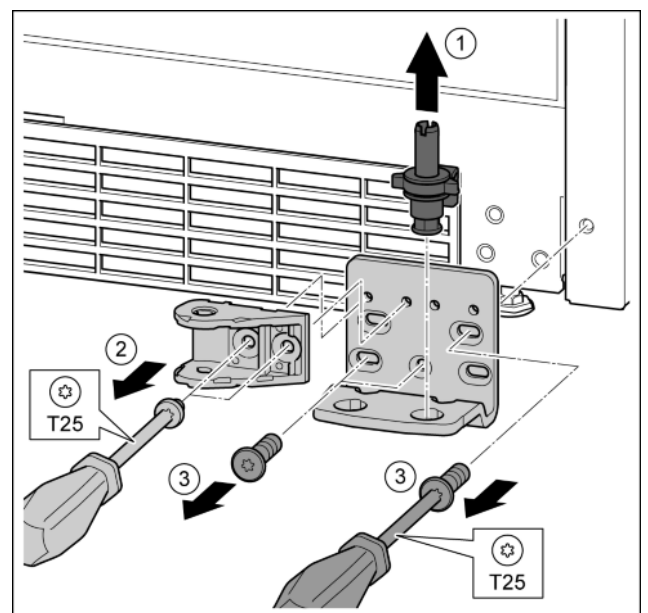
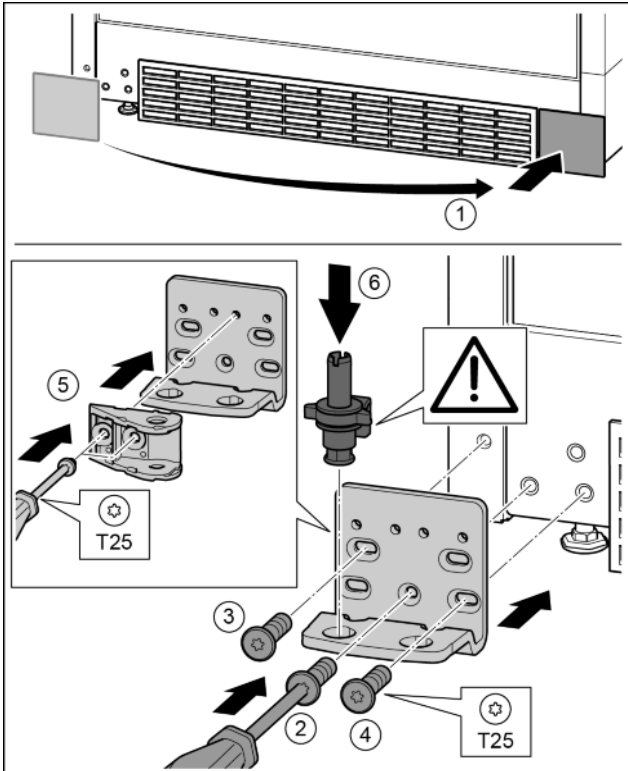


Fig. 35

- ▶ Извадете изцяло нагоре лагерния болт. Fig. 35 (1)
- ▶ Отвийте винтовете с отвертка T25 и свалете съединението на затварящия демпфер. Fig. 35 (2)

- ▶ Отвийте винтовете с отвертка T25 и свалете лагерната стойка. *Fig. 35 (3)*

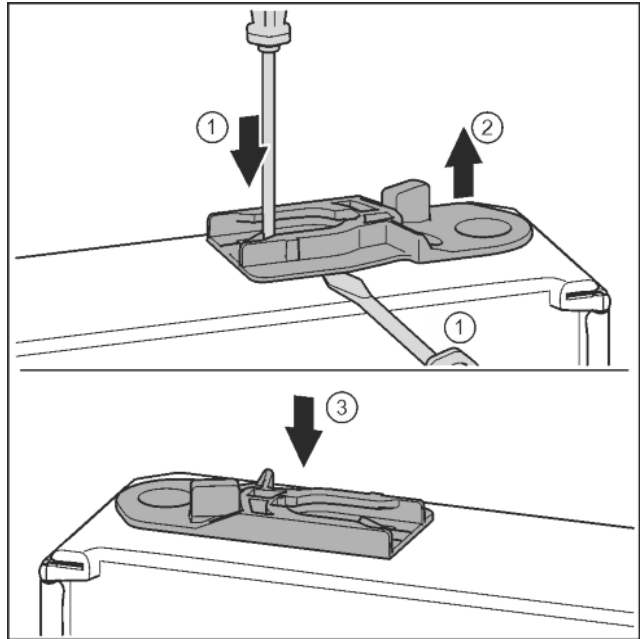


*Fig. 36*

- ▶ Свалете капака и го поставете от другата страна. *Fig. 36 (1)*
- ▶ Поставете лагерната стойка от другата страна и я завийте с помощта на отвертка T25. Започнете с винт 2 долу в средата. *Fig. 36 (2)*
- ▶ Затегнете винт 3 и 4. *Fig. 36 (3, 4)*
- ▶ Завъртете съединението на затварящия демпфер на 180°. От другата страна на лагерната стойка завийте с отвертка T25. *Fig. 36 (5)*
- ▶ Вкарайте изцяло лагерния болт. При това обърнете внимание на това, фиксиращата гърбица да сочи назад. *Fig. 36 (6)*

### 4.3.9 Преместване на лагерните детайли врата

Врата горе



*Fig. 37*

- ▶ Долната страна на вратата сочи нагоре: Завъртете вратата.
- ▶ Изваждане на направляващата втулка: С плоска отвертка натиснете езичето и едновременно с това вкарайте плоска отвертка под направляващата втулка. *Fig. 37 (1, 2)*
- ▶ Вкарайте приложената към доставката направляваща втулка от другата страна на корпуса. *Fig. 37 (3)*
- ▶ Горната страна на вратата сочи нагоре: Завъртете вратата.

BG

## 4.3.10 Преместване на дръжките

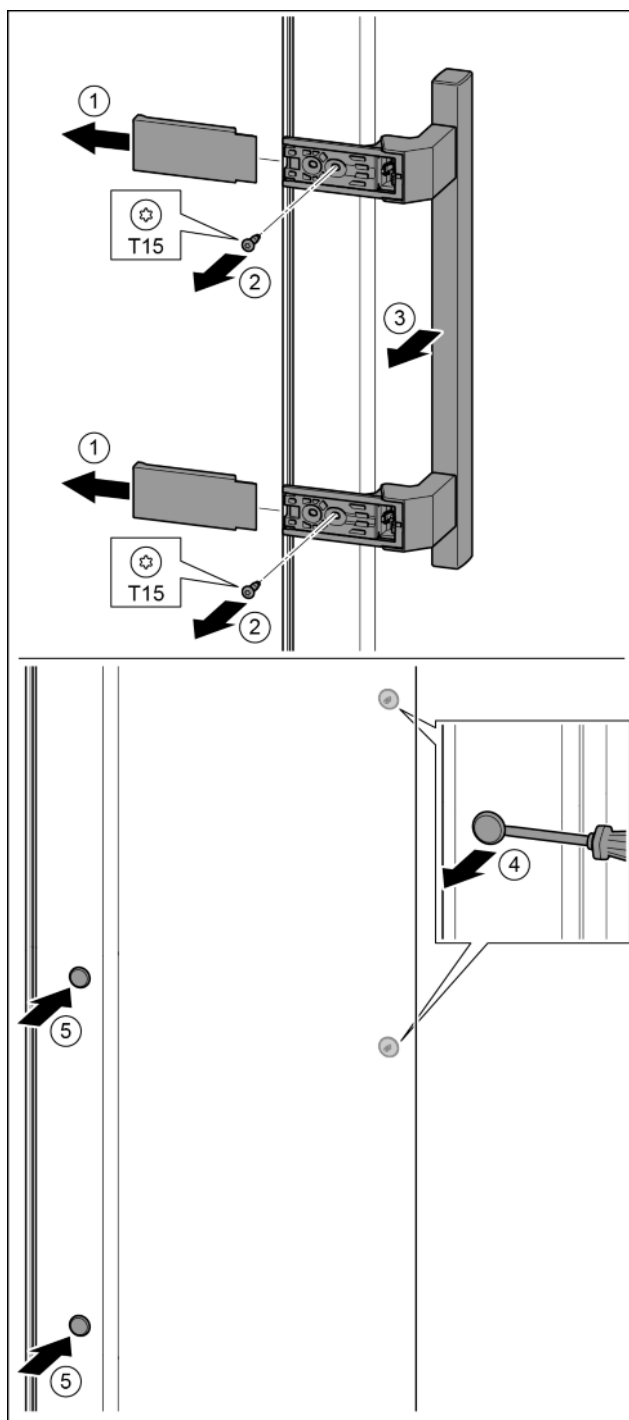


Fig. 38

- ▶ Свалете капачката. Fig. 38 (1)
- ▶ С отвертка T15 отвийте винтовете. Fig. 38 (2)
- ▶ Свалете дръжката. Fig. 38 (3)
- ▶ С плоска отвертка внимателно повдигнете страничната тапа и я извадете. Fig. 38 (4)
- ▶ Отново поставете тапата от другата страна. Fig. 38 (5)

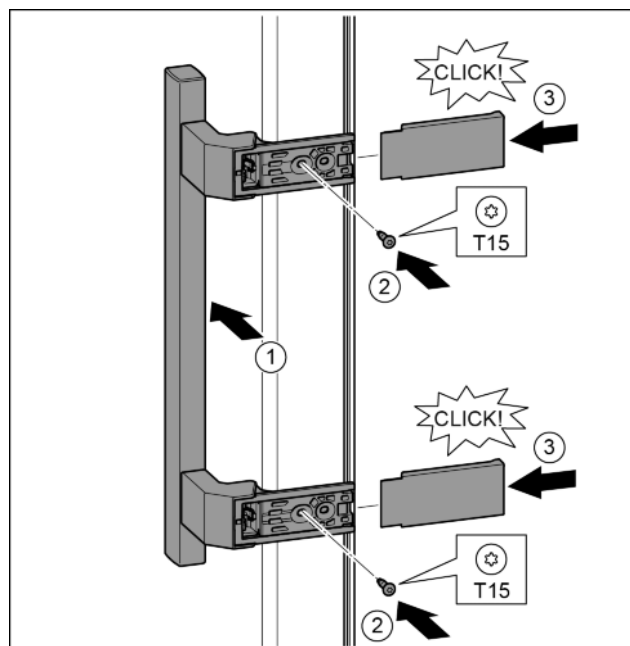


Fig. 39

- ▶ Поставете дръжката от другата страна. Fig. 39 (1)
- ▷ Отворите за винтове трябва да са точно един над друг.
- ▶ С отвертка T15 затегнете винтовете. Fig. 39 (2)
- ▶ Поставете отстрани капачките и ги нахлузете. Fig. 39 (3)
- ▷ Обърнете внимание на доброто фиксиране.

## 4.3.11 Монтаж на долната врата

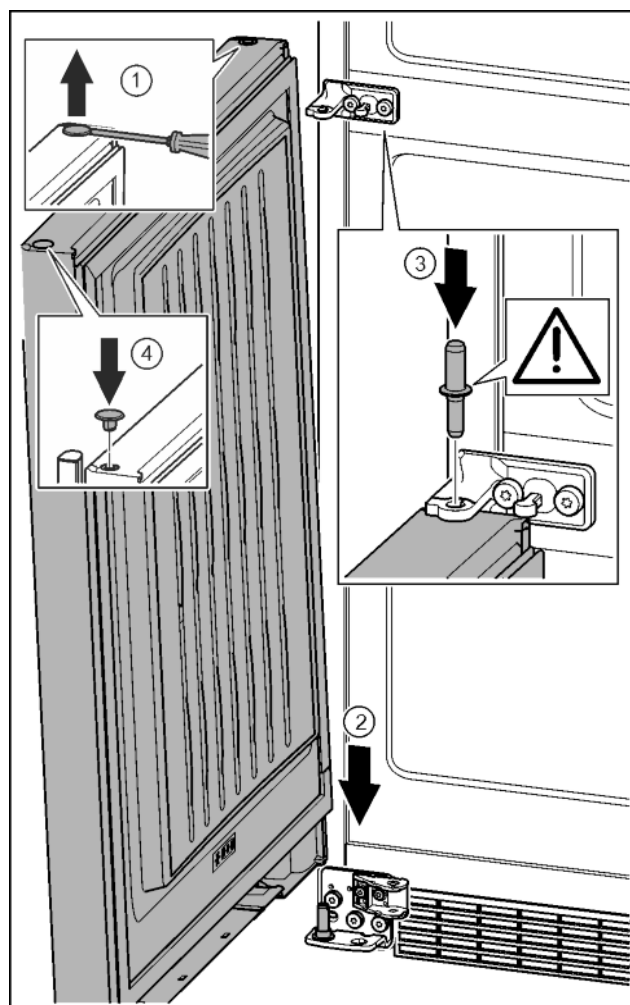
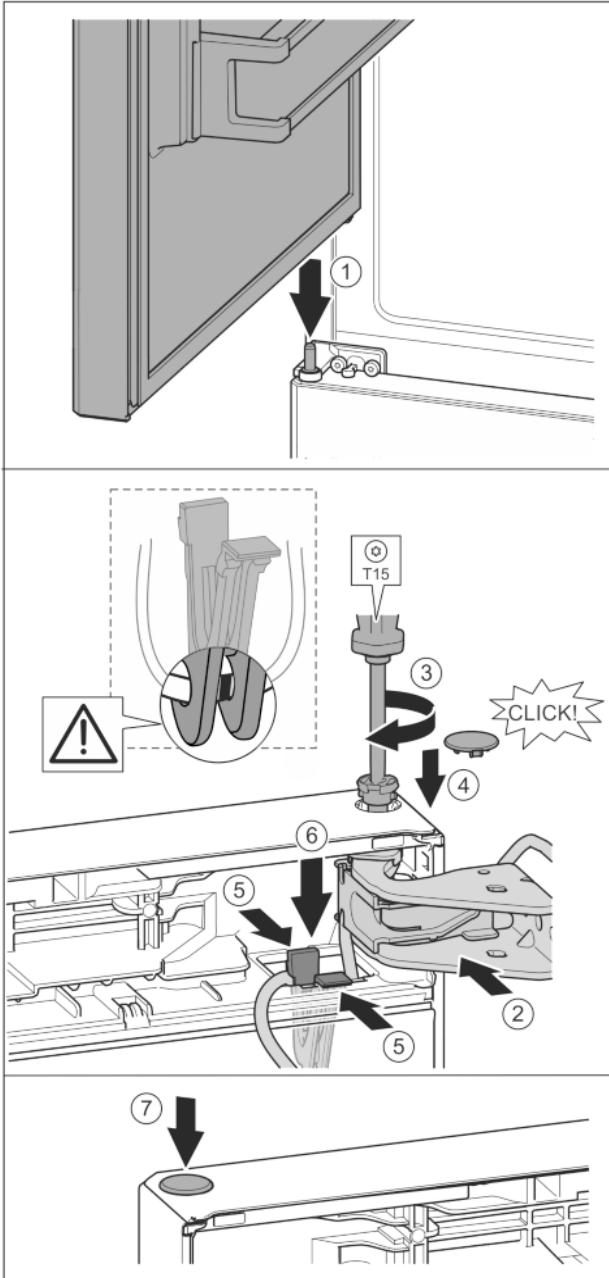


Fig. 40



- ▶ С плоска отвертка внимателно повдигнете тапата и я извадете. *Fig. 40 (1)*
- ▶ Поставете вратата отгоре върху долния лагерен болт. *Fig. 40 (2)*
- ▶ Поставете лагерния болт средя през лагерната стойка средя в долната врата. При това обърнете внимание на това, фиксиращата гърбица да сочи назад. *Fig. 40 (3)*
- ▶ Отново поставете тапата от другата страна на вратата. *Fig. 40 (4)*

## 4.3.12 Монтаж на горната врата



*Fig. 41*

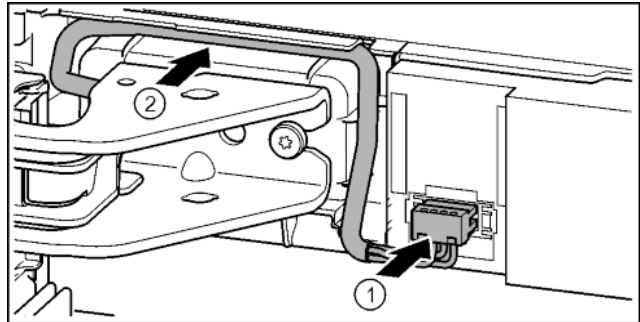
- ▶ Поставете горната врата върху средния лагерен болт. *Fig. 41 (1)*
- ▶ Регулирайте вратата горе спрямо отвора в лагерната стойка. *Fig. 41 (2)*
- ▶ Поставете болта и затегнете здраво с отвертка T15. *Fig. 41 (3)*
- ▶ Монтаж на предпазния капак за осигуряване на вратата: Поставете предпазния капак и проверете дали той е допрян до вратата. В противен случай поставете изцяло болта. *Fig. 41 (4)*

## ВНИМАНИЕ

Притискане на кабела

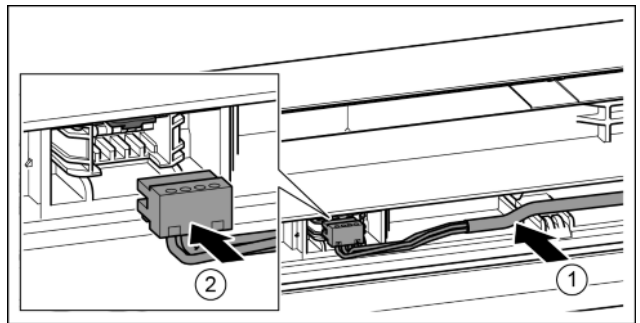
- ▶ Маркировката върху кабела трябва да е в средата на държача. Езичето с по-дългия отвор трябва да сочи напред.
- ▶ Поставете държача със закрепения към него кабел в отвора. *Fig. 41 (5)*
- ▶ Натиснете държача надолу, докато езичето се фиксира. *Fig. 41 (6)*
- ▶ Поставете тапата. *Fig. 41 (7)*

## 4.3.13 Монтаж на кабелното съединение



*Fig. 42*

- ▶ Фиксирайте щепсела над горната лагерна стойка и внимателно поставете кабелните снопове в канала. *Fig. 42 (1)*
- ▶ Внимателно прокарайте сивия кабел във водача над горната лагерна стойка. *Fig. 42 (2)*



*Fig. 43*

- ▶ Поставете сивия кабел във водача в горната врата. *Fig. 43 (1)*
- ▶ Фиксирайте щепсела. *Fig. 43 (2)*
- ▶ При нужда навийте останалия кабел и го прокарайте във водача.

## 4.3.14 Регулиране на вратите



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падаща врата!

- ▶ Ако лагерните детайли не са завинтени достатъчно здраво, вратата може да падне. Това може да доведе до тежки наранявания. Освен това е възможно вратата да не се затвори, така че уредът няма да охлажда правилно.
- ▶ Завийте здраво лагерните стойки с 4 Nm.
- ▶ Проверете и при нужда дозатегнете всички винтове.

## Пускане в експлоатация

- ▶ При нужда регулирайте вратата през двата удължени отвора в лагерната стойка долу, а лагерната стойка среда трябва да е успоредна на корпуса на уреда. За тази цел отвийте средния винт в лагерната стойка долу с приложения T25-инструмент. Разхлабете малко останалите винтове с T25-инструмента или с отвертка T25 и регулирайте през удължените отвори. В лагерната стойка среда отвийте винтовете с T25-инструмента и през удължените отвори регулирайте лагерната стойка среда.
- ▶ Подпиране на вратата: Развийте с гаечен ключ размер 10 крачето от лагерната стойка долу, докато опре в пода, след това го завъртете с още 90°.

### 4.3.15 Монтаж на долния затварящ демпфер

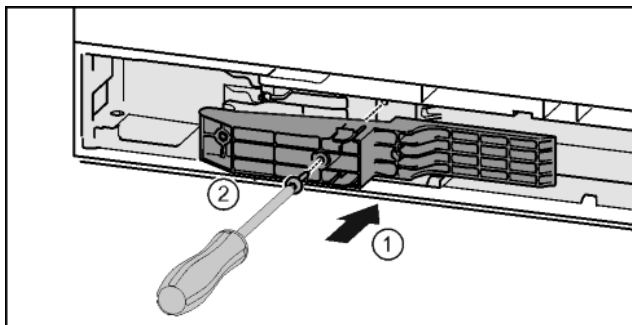


Fig. 44\*

- ▶ Поставете адаптерния елемент от страната на дръжката в прореза.\* Fig. 44 (1)
- ▶ С отвертка T15 затегнете винтовете.\* Fig. 44 (2)

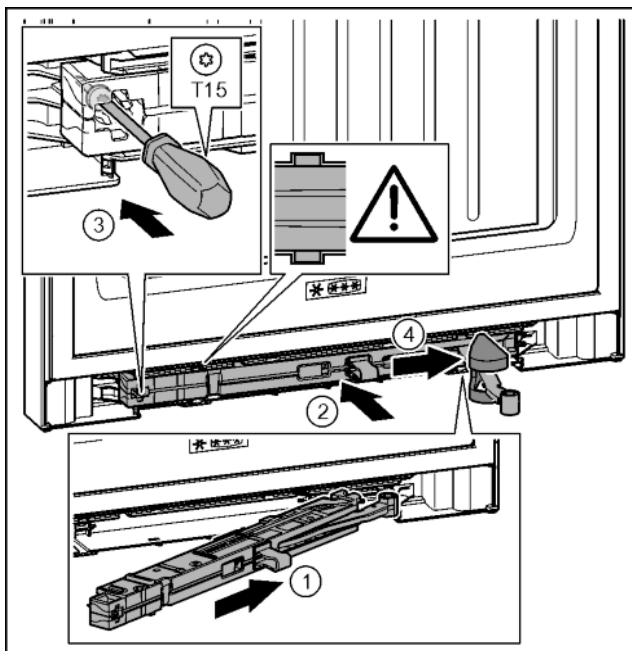


Fig. 45

- ▶ Вкарайте блока на затварящия демпфер от страната на лагерната стойка докрай под ъгъл в отвора. Fig. 45 (1)
- ▶ Вкарайте изцяло блока на затварящия демпфер в отвора. Fig. 45 (2)
- ▷ Блокът е позициониран правилно, когато реброто на блока на затварящия демпфер е във водача.
- ▶ С отвертка T15 затегнете винта. Fig. 45 (3)
- ▶ Бутнете капачката върху шарнира. Fig. 45 (4)

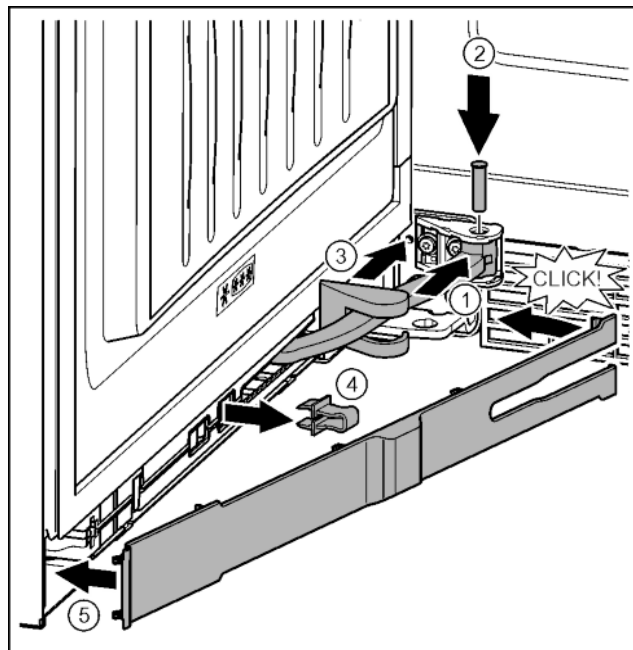


Fig. 46

Вратата е отворена на 90°

- ▶ Завъртете шарнира в окачването. Fig. 46 (1)
- ▶ С отвертка T15 поставете болта в окачването и шарнира. При това обърнете внимание на това, фиксиращата гърбица да е легнала правилно в жлеба. Fig. 46 (2)
- ▶ Избутайте капачката на лагерната стойка по продължение на шарнира и го монтирайте над окачването. Fig. 46 (3)
- ▶ Свалете предпазителя. Fig. 46 (4)
- ▶ От страната на дръжката поставете капачката и я завъртете навътре. Fig. 46 (5)
- ▷ Капачката е фиксирана.
- ▶ Затворете долната врата.

### 4.3.16 Монтаж на горния затварящ демпфер

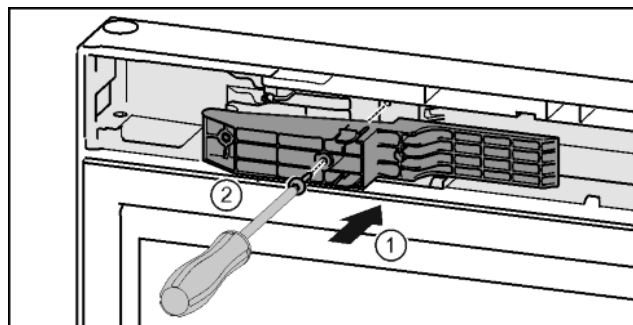


Fig. 47\*

- ▶ Поставете адаптерния елемент от страната на дръжката в прореза.\* Fig. 47 (1)
- ▶ С отвертка T15 затегнете винтовете.\* Fig. 47 (2)

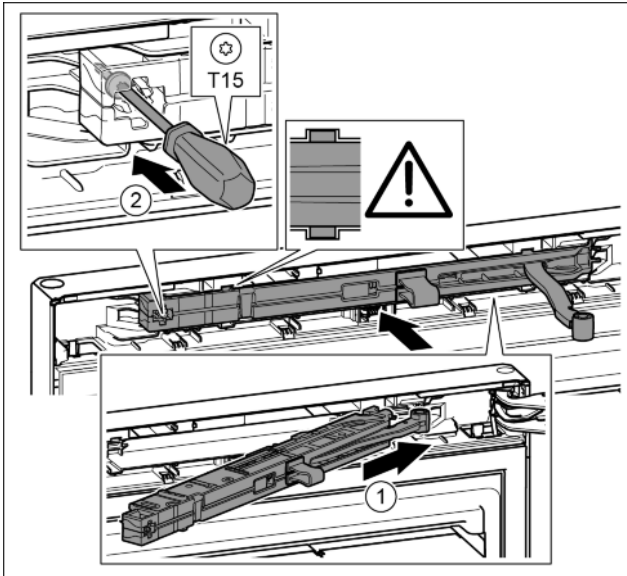


Fig. 48

- ▶ Вкарайте блока на затварящия демпфер от страната на лагерната стойка докрай под ъгъл в отвора. Fig. 48 (1)
- ▶ Вкарайте изцяло блока.
- ▷ Блокът е позициониран правилно, когато реброто на блока на затварящия демпфер е във водача във корпуса.
- ▶ С отвертка T15 затегнете винта. Fig. 48 (2)

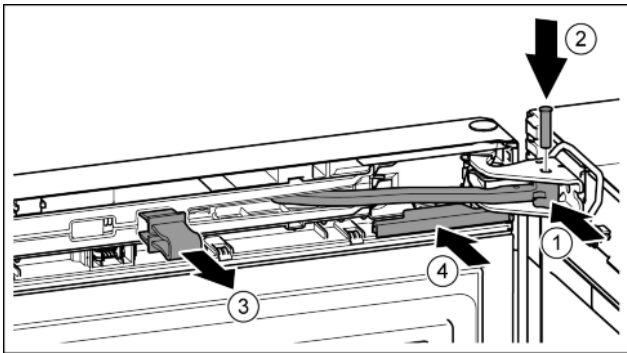


Fig. 49

Вратата е отворена на 90°.

- ▶ Завъртете шарнира в лагерната стойка. Fig. 49 (1)
- ▶ Поставете болта в лагерната стойка и шарнира. При това обърнете внимание на това, фиксиращата гърбица да е легнала правилно в жлеба. Fig. 49 (2)
- ▶ Свалете предпазителя. Fig. 49 (3)
- ▶ Нахлузете капака. Fig. 49 (4)

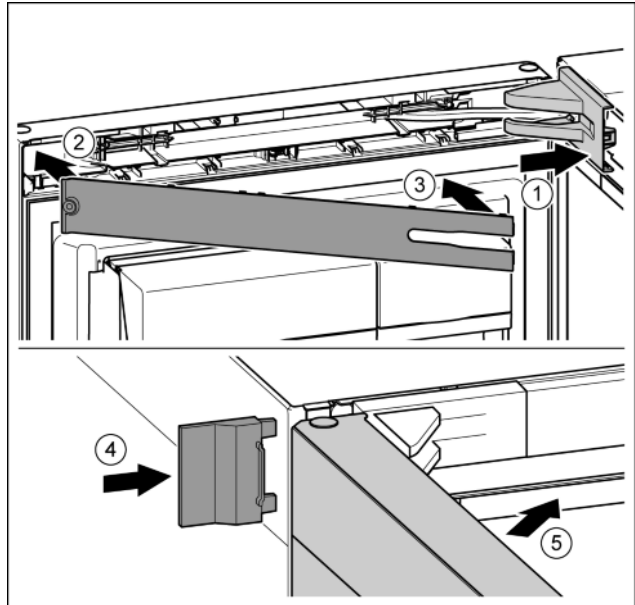


Fig. 50

- ▶ Поставете и фиксирайте капачката на лагерната стойка, при нужда внимателно го натиснете настрани. Fig. 50 (1)
- ▶ Поставете капачката. Fig. 50 (2)
- ▶ Завъртете навътре капачката и я фиксирайте. Fig. 50 (3)
- ▶ Нахлузете външния капак. Fig. 50 (4)
- ▶ Затворете горната врата. Fig. 50 (5)

BG

## 4.4 Поставяне във вградена кухня

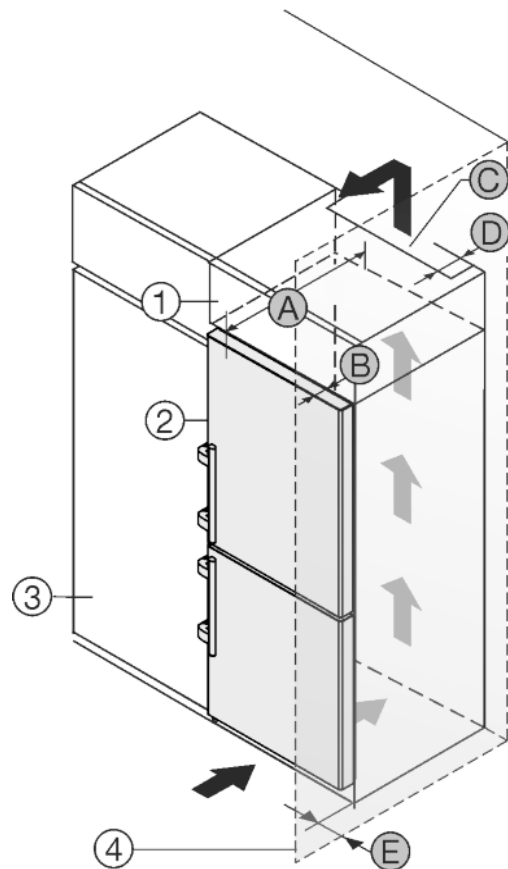


Fig. 51

За уреди, широки 600 mm:\*

A [mm] *	B [mm] *	C [cm <sup>2</sup> ] *	D [mm] *	E [mm] *
665 *	65	най-малко 300	най-малко 50	най-малко 46

За уреди, широки 700 mm:\*

A [mm]*	B [mm]*	C [cm <sup>2</sup> ]*	D [mm]*	E [mm]*
665 *	65	най-малко 300	най-малко 50	най-малко 46

\* При използването на детайли за отстояние от стената размерът се увеличава с 15 mm (виж 4.2 Поставяне на уреда).

Размерите важат за ъгъл на отваряне от 90 °. Разстоянията варират в зависимост от ъгъла на отваряне.

През сервизната служба можете да се снабдите с комплект за ограничаване на ъгъла на отваряне на вратата до 90° при уреди с плавно затваряне.

Уредът може да е обграден с кухненски шкафове. За да изравните височината на уреда *Fig. 51 (2)* с височината на вградената кухня, над уреда може да се постави шкаф-пристрройка *Fig. 51 (1)*.

Уредът да се постави непосредствено до кухненски шкаф *Fig. 51 (3)*. За да могат вратите да се отварят изцяло, уредът трябва да е издаден с дълбочината *Fig. 51 (B)* спрямо лицето на кухненския шкаф. В зависимост от дълбочината на кухненските шкафове и използването на детайли за отстояние от стената, уредът може да излезе още по-напред.

## ВНИМАНИЕ

Опасност от повреди поради прегряване в следствие на недостатъчна вентилация!

При прекалено малка вентилация може да се повреди компресорът.

- ▶ Внимавайте да има достатъчна вентилация.
- ▶ Съблюдавайте изискванията за вентилация.

Изисквания за вентилацията:

- Дистанционни ребра на гърба на уреда служат за достатъчната вентилация. В крайната позиция те не трябва да се намират във вдлъбнатини или отвори.
- От задната страна на шкафа-пристрройка трябва да има вентилационен отвор с дълбочина *Fig. 51 (D)* по цялата ширина на шкафа-пристрройка.
- Под тавана на помещението трябва да се спази сечението за вентилация *Fig. 51 (C)*.
- колкото по-голямо е пространството за вентилация, толкова по-икономично откъм разхода на електроенергия работи уредът.

Когато уредът се поставя с пантите до стена *Fig. 51 (4)*, трябва да бъде спазено разстоянието *Fig. 51 (E)* между уреда и стената. Това отговаря на разстоянието, с което дръжките стърчат при отворена врата.

## 4.5 Изхвърляне на опаковката



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от задушаване от опаковъчен материал и фолио!  
▶ Не оставяйте децата да си играят с опаковъчния материал.

Опаковката е произведена от рециклируеми материали:



- Велпапе/картон
- Елементи от пенест полистирол
- Фолиа и торбички от полиетилен
- Чембероващи ленти от полипропилен
- скована с пирони дървена рамка със стъкло от полиетилен\*
- ▶ Занесете опаковъчния материал на официално място за събиране на отпадъци.

## 4.6 Включете уреда



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно свързване!  
Опасност от пожар.

- ▶ Не използвайте удължителни кабели.
- ▶ Не използвайте разпределителни лайстни.

### ВНИМАНИЕ

Неправилно свързване!

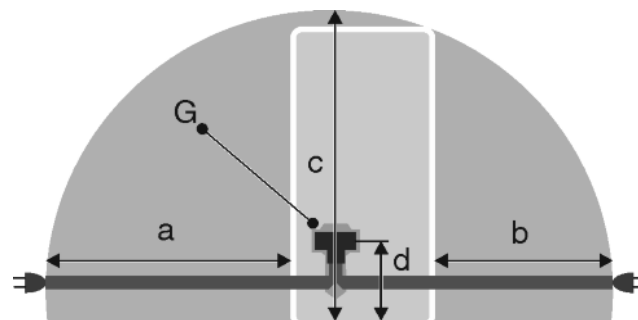
Повреда на електрониката.

- ▶ Не използвайте островен инвертор.
- ▶ Не използвайте енергоспестяващи щепсели.

### Указание

Използвайте само доставения захранващ проводник.

- ▶ По-дълъг захранващ проводник може да се поръча от клиентската служба.



*Fig. 52*

За уреди, широки 600 mm:\*

a*	b*	c*	d*	G*
~ 1800 mm	~ 1400 mm	~ 2100 mm	~ 200 mm	Щепсел на уреда

За уреди, широки 700 mm:\*

a*	b*	c*	d*	G*
~ 1750 mm	~ 1350 mm	~ 2100 mm	~ 200 mm	Щепсел на уреда

Уверете се, че са изпълнени следните предпоставки:

- Видът на тока и напрежението на мястото на монтаж трябва да съответстват на параметрите от идентификационната табелка (виж 1 Уредът с един поглед).
- Контактът трябва да бъде заземен и електрически безопасен според изискванията.
- Токът за задействане на предпазителя трябва да е между 10 и 16 A.
- Трябва да има лесен достъп до контакта.
- Контактът трябва да е извън зоната на задната страна на уреда и в рамките на дефинираната зона *Fig. 52 (a, b, c)*.
- ▶ Проверете електрическото свързване.
- ▶ Включете щепсела на уреда *Fig. 52 (G)* от задната страна на уреда. Обърнете внимание на доброто фиксиране.
- ▶ Свържете щепсела към захранването с напрежение.
- ▷ На екрана се показва логото на Liebherr.
- ▷ Индикацията преминава към символа за режим на готовност.

## 4.7 Включване на уреда

### Указание

Демонстрационният режим е активен: На екрана се появява *DemoMode активен!*.

- ▶ Деактивиране на демонстрационния режим (виж 7 Неизправности).

### Указание

Производителят препоръчва:

- ▶ Съхранявайте замразени продукти при -18 °C или на по-студено.

Ок. 2 часа преди първото зареждане свържете и включете уреда. (виж 4.6 Включете уреда)

### 4.7.1 Първоначално пускане в експлоатация

Основните системни настройки се определят на 4 стъпки.

- ▶ Натиснете символа В готовност.

#### Стъпка 1: Настройка на езика

- ▶ Показване на други езици: При нужда натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Избор на език: Натиснете кръга за избор вдясно до избрания език.
- ▶ Натиснете *Напред*.

#### Стъпка 2: Настройка на датата

- ▶ Избор на формат на датата: Натиснете кръга за избор вдясно до избрания формат на датата.
- ▶ Настройка на ден, месец и година: Натиснете стрелките за навигация многократно или продължително.
- ▶ Показване на дата върху екрана за състояние: При нужда натиснете бутона за състояние On/Off.
- ▶ Натиснете *Напред*.

#### Стъпка 3: Настройка на часа

- ▶ Избор на формат на часа: Натиснете кръга за избор вдясно до избрания формат на часа.
- ▶ Настройка на часове и минути: Натиснете стрелките за навигация многократно или продължително.
- ▶ Натиснете *Напред*.

#### Стъпка 4: Настройка на температурна единица

- ▶ Избор на температурна единица: Натиснете кръга за избор вдясно до избраната температурна единица.
- ▶ Натиснете *Напред*.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ Уредът е включен и се настройва на показаната температура.

### 4.7.2 Повторно пускане в експлоатация

Ако уредът е бил изключен от мрежата, настройката на езика трябва да се извърши отново.

- ▶ Показване на други езици: При нужда натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Избор на език: Натиснете кръга за избор вдясно до избрания език.
- ▶ Натиснете *Напред*.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ Уредът стартира с последните настройки в *Програма Day-to-Day*.

### 4.7.3 Включване на уреда

**Символът В готовност се показва в полето Хладилна част, BioFresh и Фризерна част:**

- ▶ Натиснете полето Фризерна част или Хладилна част.
- ▶ Показване на други температурни стойности: При нужда натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете Температурна стойност.
- ▷ Уредът е включен и се настройва на показаната температура.

**Екранът е черен:**

- ▶ Натиснете екрана.
- ▷ Символът В готовност се появява върху екрана.

**Символът В готовност се показва върху целия екран:**

- ▶ Натиснете символа В готовност.
- ▶ Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ Уредът стартира с последните настройки в *Програма Day-to-Day*.

### 4.7.4 Включване на хладилната част и отделението BioFresh

Символът В готовност се показва в полето Хладилна част и BioFresh.

- ▶ Натиснете полето Хладилна част.
- ▶ Показване на други температурни стойности: При нужда натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете Температурна стойност.

## 4.8 Кутия SmartDevice

**Кутия SmartDevice:** Ръководство за пускане в експлоатация на [www.smartdevice.liebherr.com/install](http://www.smartdevice.liebherr.com/install)



BG

Ако **кутията SmartDevice (SDB)** е поставена правилно, появява се показаното по-долу меню. Уредът се доставя с активиран WLAN.

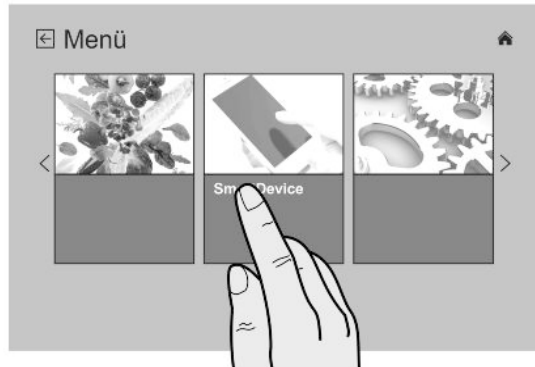


Fig. 53

За да извикате допълнителни WiFi функции, отворете менюто SmartDevice.

- ▶ Натиснете надписа **SmartDevice**.
- ▷ Менюто **SmartDevice** се отваря.

#### Точка от менюто SmartDevice

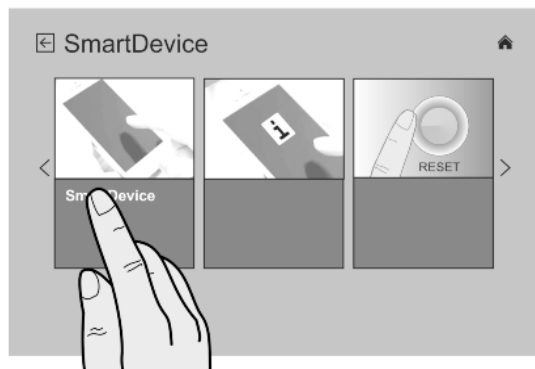


Fig. 54

- ▶ Натиснете екранния бутон **SmartDevice**.
- ▷ Показва се подменюто за активиране или деактивиране на **кутията SmartDevice**.

#### Включване/изключване на кутията SmartDevice

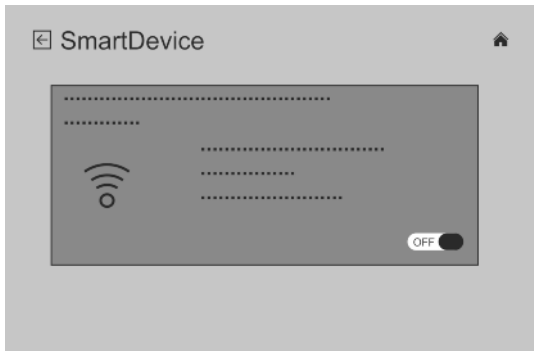


Fig. 55

- ▶ Активирайте или деактивирайте **кутията SmartDevice** с плъзгача долу вдясно в менюто
- ▷ Плъзгач на OFF = **кутия SmartDevice** е деактивирана.
- ▷ Плъзгач на ON = **кутия SmartDevice** е активирана.
- ▶ За излизане от менюто натиснете екранния бутон Начален екран.

### Точка от менюто SmartDevice INFO

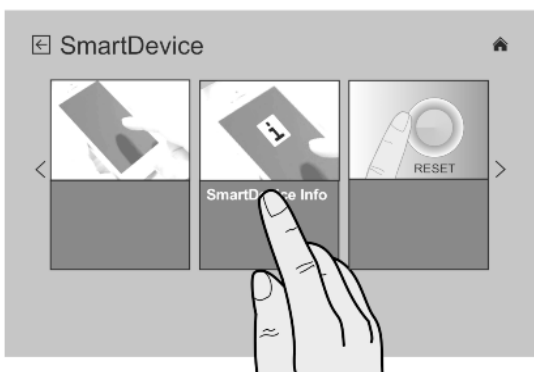


Fig. 56

- В тази точка от менюто можете да извикате състоянието на Вашата **кутия SmartDevice**.
- ▶ Натиснете екранния бутон **SmartDevice INFO**.
- ▷ Индикацията **Информация за SmartDevice** се отваря.

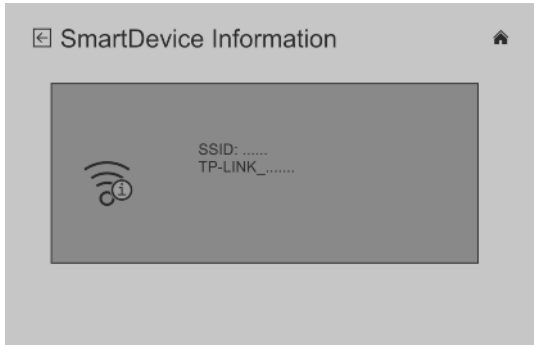


Fig. 57

- ▷ Могат да бъдат показани следните състояния:
- ▷ SSID: \*\*\*WPS\*\*\* = **кутията SmartDevice** в продължение на 3 мин. се намира в **режим WPS**. Може да бъде установена автоматична връзка с **кутията SmartDevice**.
- ▷ SSID: LHSDB\_xxxxxxxx = **кутията SmartDevice** в продължение на 30 мин. се намира в **ръчен режим на свързване**. **Кутията SmartDevice** излъчва собствена мрежа, с която може да бъде установена връзка за предаване на данните за WLAN.
- ▷ SSID: празно = **кутията SmartDevice** се намира в режима **Sleep-Mode**. Моля, изпълнете **Възстанов. на WIFI** и свържете Вашата **кутия SmartDevice** с Вашата домашна мрежа
- ▷ SSID: LINK\_2D43A2 или Fritz!Box7069 = **кутията SmartDevice** сега е свързана с Вашата домашна мрежа.

### Точка от менюто ВЪЗСТАНОВ. НА WIFI

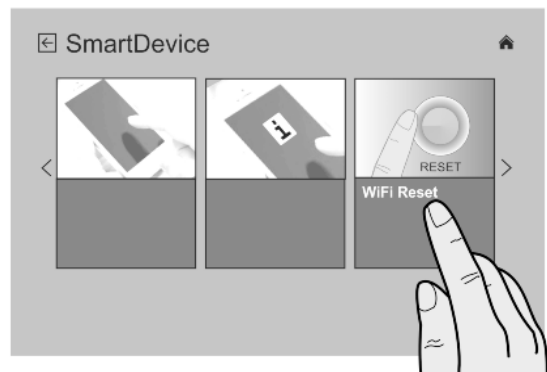


Fig. 58

В тази точка от менюто можете да извикате подменюто за възстановяване на Вашата **кутия SmartDevice** към основната настройка.

- ▶ Натиснете екранния бутон **ВЪЗСТАНОВ. НА WIFI**.
- ▷ Показва се подменюто за възстановяване на настройките на WIFI.

### Нулиране на SmartDevice

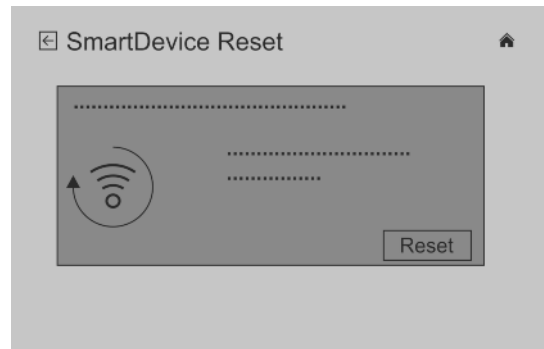


Fig. 59

В тази точка от менюто можете да възстановите настройките за WIFI на Вашата **кутия SmartDevice** към основната настройка.

- ▶ Потвърдете с **ВЪЗСТАНОВ.**
- ▷ **Кутията SmartDevice** се възстановява към основните настройки.

### Индикация за състояние на WiFi на началния екран

#### Състояние: WiFi on & connected

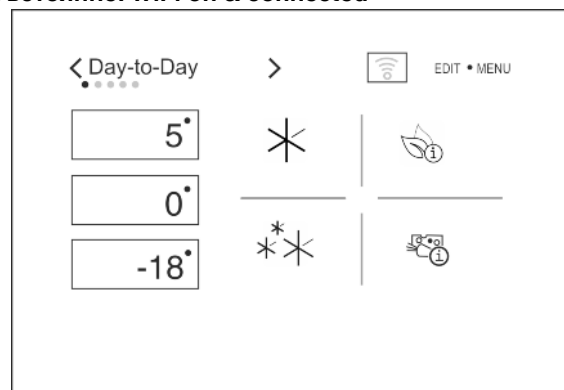


Fig. 60

- ▶ **Индикацията WiFi** е бяла.
- ▷ WiFi е включен.
- ▷ Между Вашата домашна мрежа и сървъра на Liebherr е установена успешна връзка.

#### Състояние: WiFi on & connecting

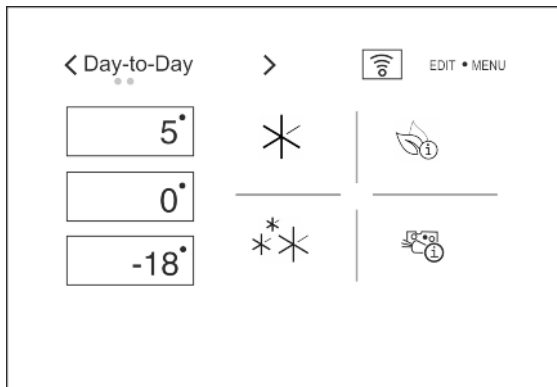


Fig. 61

- ▶ Индикацията WiFi е червена.
- ▷ WiFi е включен.
- ▷ Няма връзка към Вашата домашна мрежа и/или към сървъра на Liebherr.

Състояние: WiFi on & disconnected

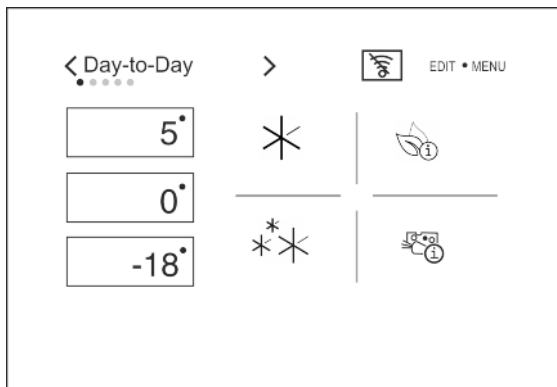


Fig. 62

- ▶ Индикацията WiFi е задраскана.
- ▷ WiFi е включен.
- ▷ Или кутията SmartDevice не е свързана към мрежа, или кутията SmartDevice е свързана към мрежа, но мрежата не се открива, напр. изключена за през нощта.

## 4.9 Поставяне на филтър FreshAir

Приложеният филтър FreshAir осигурява оптимално качество на въздуха. Интервалът за смяна е 12 месеца. При активирана функция за напомняне съобщение на индикацията подканва за смяна.

- ▶ Отстранете капака на вентилатора.

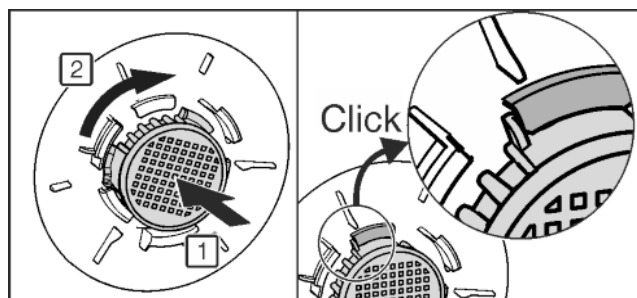
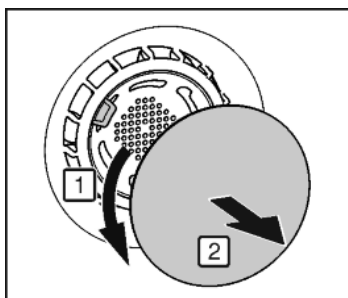


Fig. 63

- ▶ Поставете филтър FreshAir в капака и завъртете надясно.

- ▶ Обърнете внимание на това, филтърът да щракне.
- ▶ Поставете отново капака на вентилатора.

### Включване на функцията за напомняне

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Стигнете до *Системни настройки*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Системни настройки*.
- ▶ Стигнете до *Филтър на уреда*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Филтър на уреда*.
- ▶ Натиснете *Филтър FreshAir*.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.
- ▷ След изтичане на функцията за напомняне съобщение подканва за смяната.

## 4.10 Активиране на функция за напомняне Почистване на вентилационна решетка

За достатъчна вентилация поне веднъж годишно вентилационната решетка трябва да се почиства. При активирана функция за напомняне съобщение на индикацията подканва за почистването.

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Стигнете до *Системни настройки*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Системни настройки*.
- ▶ Стигнете до *Филтър на уреда*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Филтър на уреда*.
- ▶ Натиснете *Вентилационна решетка*.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.
- ▷ След изтичане на функцията за напомняне съобщение подканва за почистването.

BG

## 5 Обслужване

### 5.1 Системни настройки

Под *Системни настройки* могат да се извършват базови основни настройки.

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Стигнете до *Системни настройки*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Системни настройки*.
- ▶ Стигнете до съответната системна настройка: Натиснете стрелките за навигация.

Следните системни настройки се изпълняват по-специално:

- *Филтър на уреда*: (виж 4 Пускане в експлоатация)
- *Информация за уреда*: (виж 6 Поддръжка)

#### 5.1.1 Настройка на езика

Под *Език* може да бъде настроен езикът на индикацията.

- ▶ Натиснете *Език*.
- ▶ Показване на други езици: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете кръга за избор вдясно до избрания език.

#### 5.1.2 Настройка на датата

Под *Дата* могат да бъдат настроени форматът на датата и датата.

- ▶ Натиснете *Дата*.
- ▶ Избор на формат на датата: Натиснете кръга за избор вдясно до избрания формат на датата.
- ▶ Настройка на ден, месец и година: Натиснете стрелките за навигация многократно или продължително.

# Обслужване

- ▶ Показване или скриване на датата от екрана  
Състояние: При нужда натиснете бутона за състояние On/Off.

## 5.1.3 Настройка на часа

Под *Час* могат да бъдат настроени часът и форматът на показване на времето.

- ▶ Натиснете *Час*.
- ▶ Избор на формат на часа: Натиснете кръга за избор вдясно до избрания формат на часа.
- ▶ Настройка на часове и минути: Натиснете стрелките за навигация многократно или продължително.

## 5.1.4 Настройка на температурна единица

Под *Температурна единица* може да се превключва между °C и °F.

- ▶ Натиснете *Температурна единица*.
- ▶ Натиснете кръга за избор вдясно до избраната температурна единица.

## 5.1.5 Настройка на яркостта на екрана

Под *Дисплей* могат да бъдат настроени яркостта на екрана за състояние, времето до затъмняване на екрана за състояние и изключването на екрана след 24 часа без отваряне на вратата.

Потреблението на електроенергия се увеличава леко, ако изключването на екрана фабрично е изключено.

- ▶ Натиснете *Дисплей*.
- ▶ Настройте яркостта на екрана за състояние на 5 степени от 1 до 5: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Настройте времето до затъмняване на екрана за състояние на 5 степени от 30 секунди до 10 минути: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Включете или изключете изключването на екрана след 24 часа: При нужда натиснете бутона за състояние On/Off.

## 5.1.6 Настройка на звукови сигнали

Чрез *Звук* могат да бъдат включвани или изключвани звукови сигнали за следните случаи:

Звуков сигнал	Резултат
<i>Звуков сигнал при указания</i>	Указателни съобщения, които могат да се появят при обслужването. Те не оказват директно влияние върху охлаждащата функция на хладилника. В случай на съобщение допълнително се появява екранно съобщение.
<i>Звуков сигнал при напомняния</i>	Напомняне за консумативи, които трябва да бъдат сменени. Те не оказват незабавно въздействие върху охлаждащата функция. В случай на съобщение допълнително се появява екранно съобщение.
<i>Звуков сигнал при потвърждение</i>	Сигнал за потвърждение при промени на опции и функции.

- ▶ Натиснете *Звук*.
- ▶ Изключване или включване на звукови сигнали: Натиснете бутона за състояние On/Off.

## 5.1.7 Връщане на системата към фабрични настройки

Под *Reset* настройките могат да бъдат върнати към състоянието при доставка.

- ▶ Натиснете *Reset*.

- ▶ Натиснете *Reset*.

- ▷ Настройките се връщат към състоянието при доставка.
- ▷ Индикацията преминава към настройка на език.
- ▶ Извършете отново настройките за първоначално пускане в експлоатация. (виж 4.7.1 Първоначално пускане в експлоатация)

## 5.2 Таймер

На екрана за състояние може да бъде активиран таймер.

През времето за работа на таймера могат да се извършват всички настройки.

### 5.2.1 Включване на таймера

- ▶ На екрана за състояние натиснете часа.
- ▷ Показват се настройките на таймера.

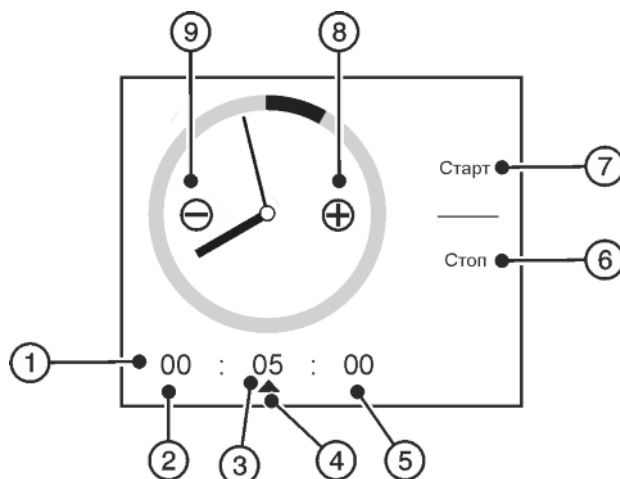


Fig. 64

- (1) Време за работа на таймера
- (2) Часове
- (3) Минути
- (4) Избрана единица за време
- (5) Секунди
- (6) Стоп
- (7) Старт
- (8) Плюс
- (9) Минус

- ▶ Натиснете върху часове, минути или секунди.
- ▶ Символът ▲ показва избраната единица за време.
- ▶ Увеличаване на времето за работа: Натиснете плюс.
- ▶ Намаляване на времето за работа: Натиснете минус.
- ▶ Промяна на друга единица за време: Натиснете върху желаната единица за време и променете времето за работа съответно с плюс и минус.

- ▶ Натиснете *Старт*.

- ▷ Показват се времето за работа на таймера и *Стоп*.

### 5.2.2 Превременно изключване на таймера

- ▶ Натиснете *Стоп*.

### 5.2.3 Времето за работа на таймера е изтекло

На екрана се появява съобщението *Аларма на таймера*.

- ▶ Натиснете *OK*.

## 5.3 Програми

Уредът може да се експлоатира с 5 предварително настроени програми. Всяка програма предлага индивидуални настройки на температурата и функциите за различни потребности. В зависимост от програмата, могат да се коригират различни настройки и да се активират опции.




Опции, които могат да бъдат активирани, се показват на началния екран. При всяко стартиране на програма се показва предварителен избор от опции. Чрез Редактиране тези опции могат да бъдат избрани и отменени.

### 5.3.1 Смяна на програма

На началния екран избраната програма се показва горе вляво.

- ▶ Смяна на програма: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Активиране*.

### 5.3.2 Програма Day-to-Day

 *Програмата Day-to-Day* като стандартна програма е ориентирана към потребностите на едно нормално ежедневие. Настроените температури предлагат оптимална охладителна мощност за отделните температурни зони. Настройки могат да се извършват индивидуално. Промените в *програмата Day-to-Day* се запаметяват, така че да не се губят при промяна на програмата. Ограничени във времето опции не се стартират автоматично при повторно извикване на програмата.

Предварително настроени температури:

- Хладилна част 5 °C
- Фризерна част -18 °C


Предварително избрани опции:

- *SuperCool*
- *SuperFrost*
- Съвети за пестене на енергия
- Съвети за съхранение

Избираеми чрез Редактиране опции:

- *SabbathMode*
- *NightMode*
- *BottleTimer*

### 5.3.3 Програма EnergySaver

 *Програмата EnergySaver* е насочена към намаляване на консумацията на енергия. Във всички температурни зони предварително са настроени по-високи температури, с което уредът трябва да охлажда по-рядко. Промени по опциите се отхвърлят след смяна на програмата.

Предварително настроени температури:


- Хладилна част 7 °C
- Фризерна част -16 °C

Предварително избрани опции:

- Съвети за пестене на енергия
- Съвети за съхранение
- Настройки на дисплей

Предварителният избор обхваща всички опции, които могат да се избират и отменят чрез Редактиране.

### 5.3.4 Програма MaxPerformance

 *Програмата MaxPerformance* осигурява максимална охладителна мощност. Тя е особено подходяща за поставяне на големи количества хранителни продукти. Във всички температурни зони са настроени най-ниските температури. Промени по опциите се отхвърлят след смяна на програмата.

Предварително настроени температури:

- Хладилна част 3 °C
- Фризерна част -26 °C

Предварително избрани опции:

- *SuperCool*
- *SuperFrost*

Избираеми чрез Редактиране опции:


- *BottleTimer*

Активирани опции:

- *SuperCool*
- *SuperFrost*

След изтичане на всички ограничени във времето опции програмата преминава към *програмата Day-to-Day*.

### 5.3.5 Програма Party

 *Програмата Party* предлага специални опции и настройки преди и по време на парти. Например напитки могат да се охладят по-бързо при използване на *BottleTimer*. С опцията *PartyTimer* могат да бъдат избрани времето за работа на програмата и следваща програма. Във всички температурни зони са настроени най-ниските температури. Промени по опциите се отхвърлят след смяна на програмата.

Предварително настроени температури:

- Хладилна част 3 °C
- Фризерна част -26 °C

Предварително избрани опции:

- *PartyTimer*
- *BottleTimer*
- *SuperCool*
- *SuperFrost*
- Съвети за съхранение


Избираеми чрез Редактиране опции:

- *NightMode*

Активирани опции:

- *SuperCool*
- *SuperFrost*

### 5.3.6 Програма Holiday

 *Програмата Holiday* осигурява минимална консумация на енергия по време на по-дълго отсъствие. Температурата в хладилната част се повишава до 15 °C, по този начин се пести енергия и се избягват неприятни миризми, както и образуване на плесен. През продължителността на програмата хладилната част трябва да бъде изпразнена напълно. Настроената температура във фризера се запазва.

Предварително избрани опции:

- Съвети за пестене на енергия

Предварителният избор обхваща всички опции, които могат да се избират и отменят чрез Редактиране.

## 5.4 Опции

Общи опции, които не са зададени специално за определена програма, могат да се настройват от началния екран чрез Меню.

# Обслужване

Специфични за програмата опции могат да се избират в съответната програма чрез Редактиране и да се показват на началния екран. При всяко стартиране на програма се показва предварителен избор от опции.

Чрез Редактиране тези опции могат да бъдат избрани и отменени в зависимост от програмата. Преглед предлага (виж 5.3 Програми)

## 5.4.1 Избор и отмяна на опции

### Указание

Изборът на опции обхваща максимум 6 опции.

► Изберете до 6 опции едновременно.

► Натиснете Редактиране.

▷ Показва се списък със специфични за програмата опции.



Опцията не се показва на началния екран.



Опцията се показва на началния екран.

► Извикване на други опции: Натиснете стрелките за навигация.

► Избор или отмяна на опция: Натиснете кръга за избор вдясно до опцията.

► Запаметяване на избора: Натиснете символа Начален екран или символа Назад.

Появява се съобщение *Максимален брой достигнат*. Били са избрани повече от 6 опции.

► Натиснете *ОК*.

▷ Промените не се приемат.

▷ Индикацията преминава към началния екран.

► Повторен избор и отмяна на опции: Натиснете Редактиране.

## 5.4.2 Защита от деца

Със защитата от деца можете да гарантирате, че при игра децата няма случайно да изключат уреда.



### Включване и изключване на защитата от деца

► Натиснете Меню.

► Стигнете до *Защита от деца*: Натиснете стрелките за навигация.

► Натиснете *Защита от деца*.

► Натиснете бутона за състояние On/Off.

## 5.4.3 Режим Шабат

Тази функция изпълнява религиозните изисквания по време на Шабат, съотв. еврейските празнични дни. Когато режимът Шабат е активиран, някои функции на управляващата електроника са изключени. След настройката на режима Шабат вече не е нужно да се тревожите за контролни лампи, цифри, символи, индикации, алармени съобщения и вентилатори. Цикълът на размразяване работи само за предварително зададеното време, без да се взема под внимание използването на хладилника. След спиране на тока уредът автоматично се включва отново в режим Шабат.

Списък на сертифицираните Star-K уреди ще откриете на [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от хранително отравяне!

Ако токът спре, докато режим Шабат е активиран, това съобщение не се запаметява. Ако токът бъде възстановен, уредът продължава да работи в режим Шабат. Когато той завърши, не се издава съобщение относно спирането на тока в индикацията на температурата. Когато по време на режима Шабат е възникнало спиране на тока:

► Проверете качеството на хранителните продукти. Не консумирайте размразили се хранителни продукти!

- Всички функции са блокирани до изключването на режима Шабат.

- Ако функции като SuperFrost, SuperCool, вентилация и др. са активирани при включването на режима Шабат, те остават активни.

- Не се издават звукови сигнали и на температурната индикация не се показват никакви предупреждения/настройки (напр. аларма за температурата, аларма за вратата)

- Вътрешното осветление е деактивирано.

### Включване на *SabbathMode*

► На началния екран натиснете символа *SabbathMode*.



-или-

► Натиснете Меню.

► Стигнете до *SabbathMode*: Натиснете стрелките за навигация.

► Натиснете *Активиране*.

▷ Символът *SabbathMode* се показва на екрана.



▷ *SabbathMode* се изключва автоматично след 120 часа, ако преди това не бъде изключен ръчно. Индикацията преминава към началния екран.

### Изключване на *SabbathMode*

► Натиснете екрана.

► Натиснете *Стоп*.

▷ Индикацията преминава към началния екран.

## 5.4.4 Съвети за пестене на енергия

Под *Съвети за пестене на енергия* може да бъде извикана полезна информация за намаляване на консумацията на енергия.

► На началния екран натиснете символа *Съвети за пестене на енергия*.



-или-

► Натиснете Меню.

► Стигнете до *Съвети за пестене на енергия*. Натиснете стрелките за навигация.

► Натиснете *Съвети за пестене на енергия*.

► Показване на други *Съвети за пестене на енергия*. Натиснете стрелките за навигация.

## 5.4.5 Съвети за съхранение

Под *Съвети за съхранение* може да бъде извикана полезна информация за съхранението на хранителни продукти в хладилното отделение и отделението BioFresh.

► На началния екран натиснете символа *Съвети за съхранение*.



-или-

► Натиснете Меню.

► Стигнете до *Съвети за съхранение*: Натиснете стрелките за навигация.

- ▶ Натиснете *Съвети за съхранение*.
- ▷ Показват се различни групи хранителни продукти.
- ▶ Показване на други групи хранителни продукти: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете групата хранителни продукти.
- ▷ Показват се различни хранителни продукти.
- ▶ Показване на други хранителни продукти: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете хранителен продукт.
- ▷ Показват се съвети за съхранение, за витамини и минерали.

## 5.4.6 NightMode

С *NightMode* могат да се настройват периоди, в които да не прозвучават звукови указания и напомнания.

Включване на *NightMode*:

- ▶ На началния екран натиснете символа *NightMode*.



-или-

- ▶ Натиснете Меню.

- ▶ Стигнете до *NightMode*: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *NightMode*.
- ▶ Настройка на време за начало и край в часове и минути: Натиснете стрелките за навигация многократно или продължително.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.
- ▷ *NightMode* се включва, стартира и завършва ежедневно в избрания момент.

Изключване на *NightMode*:

- ▶ На началния екран натиснете символа *NightMode*.



-или-

- ▶ Натиснете Меню.

- ▶ Стигнете до *NightMode*: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *NightMode*.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.

## 5.4.7 PartyTimer

С *PartyTimer* може да бъде определено времето за работа на програмата *Party*, както и на следваща програма, към която трябва да се превключи след изтичането на *PartyTimer*.

Включване на *PartyTimer*:

- ▶ На началния екран натиснете символа *PartyTimer*.



- ▶ Настройте продължителност на програмата на 4 степени от 6 часа до 24 часа: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Изберете следваща програма: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.
- ▷ Времето за работа се показва на началния екран при символа.

Преждевременно изключване на *PartyTimer*:

- ▶ На началния екран натиснете символа *PartyTimer*.



- ▶ Натиснете *Стоп*.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.

## 5.4.8 SuperCool

С помощта на функцията *SuperCool* можете да включите на най-висока охлаждаща мощност. По този начин се достигат по-ниски температури на охладяване.



ждане. Използвайте *SuperCool*, за да охладите бързо големи количества хранителни продукти.

Когато е включен *SuperCool*, вентилаторът\* може да работи. Уредът работи с максимална хладилна мощност, така че шумовете от хладилния агрегат могат да бъдат временно по-силни.

Функцията *SuperCool* се характеризира с по-висок разход на електроенергия.

### Включване на SuperCool

- ▶ На началния екран натиснете символа *SuperCool*.



- ▶ Настройте време за работа на 4 степени от 3 часа до 12 часа: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.
- ▷ Температурата се понижава постепенно.
- ▷ Времето за работа се показва на началния екран при символа.
- ▷ На екрана за състояние се показва символът *SuperCool*.

След настроеното време за работа уредът продължава да работи в нормален режим. Температурата се настройва постепенно до предишната зададена температура.

### Преждевременно изключване на SuperCool



- ▶ На началния екран натиснете символа *SuperCool*.
- ▶ Натиснете *Стоп*.
- ▶ Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ Температурата се настройва постепенно до предишната зададена температура.

## 5.4.9 SuperFrost

С тази функция можете бързо да замразите пресни продукти до вътрешността им. Уредът работи с максимална хладилна мощност, така че шумовете от хладилния агрегат могат да бъдат временно по-силни.



Максималното количество пресни хранителни продукти, изразено в килограми, което можете да замразите в течение на 24 часа, е указано на идентификационната табелка под названието „Капацитет на замразяване ... kg/24h“. Това максимално възможно количество на замразяване е различно в зависимост от модела и класа на уреда.

В зависимост от това, колко пресни хранителни продукти трябва да се замразят, трябва предварително да включите *SuperFrost*: при малко количество замразени продукти ок. 6 ч, при максималното количество замразени продукти 24 ч преди поставянето на хранителните продукти.

Опаковайте хранителните продукти и ги разполагайте по възможност в широк пласт. Не допирайте подлежащите на замразяване хранителни продукти до вече замразени продукти, за да не се размразят последните.

Не трябва да включвате *SuperFrost* в следните случаи:

- когато зареждате вече замразени продукти
- при замразяване на до ок. 2 кг пресни хранителни продукти дневно

### Включване на SuperFrost

- ▶ На началния екран натиснете символа *SuperFrost*.



- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.
- ▷ Температурата се понижава постепенно.
- ▷ На екрана за състояние се показва символът *SuperFrost*.

При малко количество замразени продукти:


- ▶ Изчакайте приблизително 6 ч.

- ▶ Уреди с NoFrost: Поставете опакованите хранителни продукти в горните чекмеджета.
- ▶ Уреди без NoFrost: Поставете опакованите хранителни продукти в долните чекмеджета.

При максимално количество продукти (виж идентификационната табелка):

- ▶ Изчакайте приблизително 24 ч.
- ▶ Уреди с NoFrost: Извадете горните чекмеджета и поставете хранителните продукти директно върху горните рафтове.
- ▶ Уреди без NoFrost: Извадете най-долното чекмедже и поставете хранителните продукти директно в уреда, така че те да имат контакт с дъното или страничните стени.
- ▷ SuperFrost се изключва автоматично най-късно след ок. 65 ч. Температурата се настройва постепенно до предишната зададена температура.
- ▶ Поставете хранителните продукти в чекмеджетата и ги вкарайте отново.

## Преждевременно изключване на SuperFrost

- ▶ На началния екран натиснете символа  *SuperFrost*.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.
- ▷ Температурата се настройва постепенно до предишната зададена температура.

## 5.4.10 BottleTimer

С *BottleTimer* могат бързо да се охладят напитки във фризерната част. Съобщение и предупредителен звуков сигнал своевременно подканват за изваждането на напитките.




### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Твърде продължително съхранение на бутилки и кутии във фризерната част!

Опасност от нараняване поради парчета стъкло.

- ▶ Съобщение *Аларма BottleTimer*: Незабавно извадете бутилките и кутиите.

Включване на *BottleTimer*:

- ▶ На началния екран натиснете символа  *BottleTimer*.
- ▶ Настройте броя на съдовете на 25 степени от 1 съд до 25 съда: Натиснете стрелките за навигация многократно или продължително.
- ▶ Настройте общото количество в литри на 13 степени от 0,2 литра до 5 литра: Натиснете стрелките за навигация многократно или продължително.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.
- ▷ *BottleTimer* и *SuperFrost* са включени.
- ▷ Температурата се понижава постепенно.
- ▷ Времето за работа се показва на началния екран при символа *BottleTimer*.
- ▷ На екрана за състояние се показва символът *SuperFrost*.

## Изваждане на бутилките

На екрана се появява съобщението *Аларма BottleTimer*, едновременно с което прозвучава предупредителен звуков сигнал

- ▶ Извадете напитките.
- ▶ Натиснете *OK*.
- ▷ *BottleTimer* и *SuperFrost* са изключени.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран и едновременно с това предупредителният звуков сигнал спира.

Преждевременно изключване на *BottleTimer*

- ▶ На началния екран натиснете символа *BottleTimer*.




- ▶ Натиснете *Stop*.
- ▷ *BottleTimer* и *SuperFrost* са изключени.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран и едновременно с това предупредителният звуков сигнал спира.

## 5.4.11 Настройка на яркостта на екрана

Под *Настройки на дисплея* могат да бъдат настроени яркостта на екрана за състояние и времето до затъмняване.

В програмата *EnergySaver* яркостта на екрана може да бъде настроена от началния екран. В други програми настройката се извършва чрез системните настройки, (виж 5.1.5 Настройка на яркостта на екрана)

Настройка на яркостта на екрана в програмата *EnergySaver*.

- ▶ На началния екран натиснете символа  *Настройки на дисплея*.
- ▶ Възможност за настройка, (виж 5.1.5 Настройка на яркостта на екрана)

## 5.5 Хладилна част

Поради естествената въздушна циркулация в хладилната част се образуват различни температурни зони. Непосредствено над разделящата плоча към зоната BioFresh и до задната стена е най-студено. Най-топло е в горната предна зона и във вратата.

### 5.5.1 Охлаждане на хранителни продукти

#### Указание

Разходът на енергия се повишава и хладилната мощност се намалява, ако вентилацията е недостатъчна.

- ▶ Винаги дръжте отворен отвора за въздух на вентилатора.

- ▶ В горната част и във вратата поставяйте масло и консерви. (виж 1 Уредът с един поглед)
- ▶ За опаковане използвайте пластмасови, метални, алуминиеви и стъклени съдове за многократна употреба и опаковъчно фолио.
- ▶ Съхранявайте сурово месо или риба винаги в чисти, затворени съдове на най-долния рафт в хладилното отделение, така че да не могат да се допират до други хранителни продукти или да капят върху тях.
- ▶ Съхранявайте хранителни продукти, които лесно отдават или поемат миризми или вкусове, както и течности, винаги в затворени съдове или покрити.
- ▶ Използвайте предната повърхност на пода на хладилната част само за краткотрайно оставяне на продукти, напр. при пренареждане или сортиране. Обаче не оставяйте изправени храни за охлаждане, защото при затваряне на вратата те може да се избутат назад или да паднат.
- ▶ Не съхранявайте продуктите твърде плътно един до друг, за да може въздухът да циркулира добре.

### 5.5.2 Настройка на температурата

Температурата зависи от следните фактори:

- честотата на отваряне на вратата
- продължителността на отваряне на вратата
- стайната температура на мястото на поставяне
- вида, температурата и количеството на хранителните продукти

Температурата може да се настройва от 9 °C до 3 °C.

Препоръчителна настройка на температурата: 5 °C

- ▶ На началния екран натиснете полето Хладилна част.
- ▶ Показване на други стойности: При нужда натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете Температурна стойност.
- ▷ Уредът се настройва на показаната температура.

## 5.5.3 Рафтове

### Преместете или извадете рафтовете

Рафтовете са защитени срещу неволно издърпване посредством стопове.

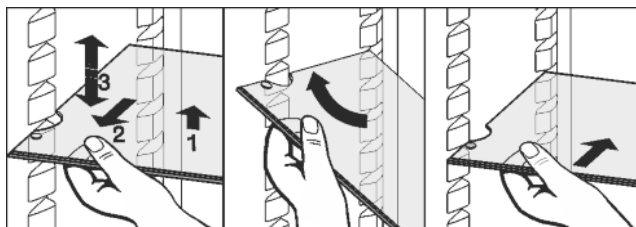


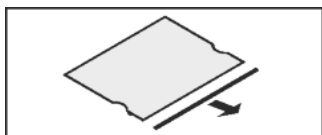
Fig. 65

- ▶ Повдигнете рафта и го издърпайте малко напред.
- ▶ Регулирайте рафта на височина. За тази цел преместете каналите по дължината на поставките.
- ▶ За да извадите изцяло наклонете рафта и го издърпайте напред.
- ▶ Отново вкарайте рафта на желаната височина. Стоповете трябва да сочат надолу и да са зад предната опорна повърхност.

При поставянето и изваждането на хранителни стоки върху най-горния рафт внимавайте за отвореното осветление.

### Разглобяване на рафтовете

- ▶ Рафтовете могат да се разглобяват за почистване.



## 5.5.4 Ползване на делимия рафт

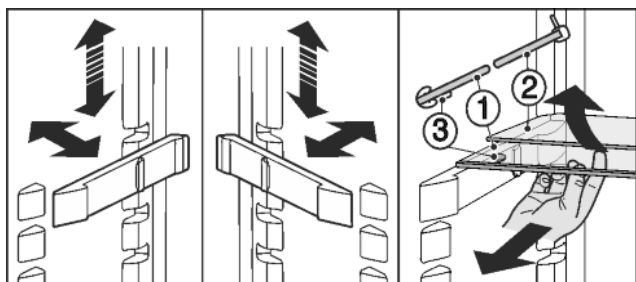


Fig. 66

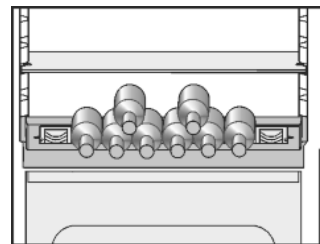
Преместете във височина:

- ▶ Издърпайте поотделно стъклените плочи напред.
  - ▶ Издърпайте подложката от местата за фиксиране и я фиксирайте на желаната височина.
- Използвайте двата рафта:
- ▶ Повдигнете горната стъклена плоча, издърпайте долната стъклена плоча напред.
  - ▷ Стъклената плоча (1) с ограничителите за изваждане трябва да е отпред, така че ограничителите (3) да сочат надолу.

## 5.5.5 Използване на променлив рафт за бутилки

На пода на хладилната част по избор може да се използва интегриран рафт за бутилки или стъклена плоча:

- ▶ Използване на рафт за бутилки: съхранявайте стъклената плоча под рафта за бутилки, като икономисвате място.
- ▶ Поставете бутилките с дъното назад към задната стена.
- ▶ Ако бутилките излизат извън рафта за бутилки:
- ▶ Преместете долния рафт на вратата една позиция по-високо.



## 5.5.6 Рафт на врата

### Разместване рафтовете на вратата

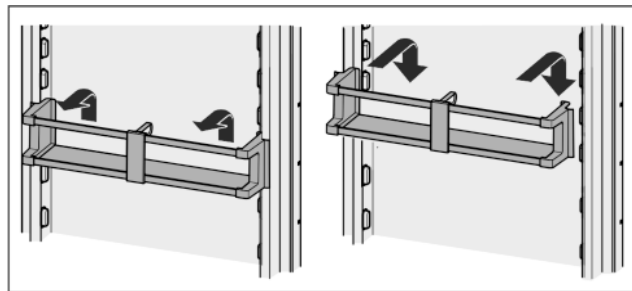
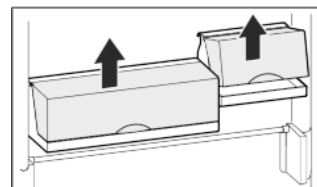


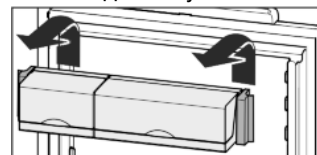
Fig. 67

Рафтовете с кутии могат да се изваждат и да се поставят като комплект върху масата.



Може да се използва както само едната, така и двете кутии. Ако трябва да се поставят особено високи бутилки, окачвайте над рафта за бутилки само едната кутия.

- ▶ Разместване на кутиите: Извадете нагоре и поставете отново на кое да е място.



### Указание

Прекалено високи хранителни продукти в горната част на вратата могат да доведат до допир с осветлението.

При затварянето на вратата внимавайте

- ▶ капакът на поставката за кутии да е затворен, или
- ▶ при съхранението на хранителни продукти в най-горната поставка на вратата до тавана на уреда да се спазва разстояние от 30 mm.

## Разглобяване на рафт на вратата

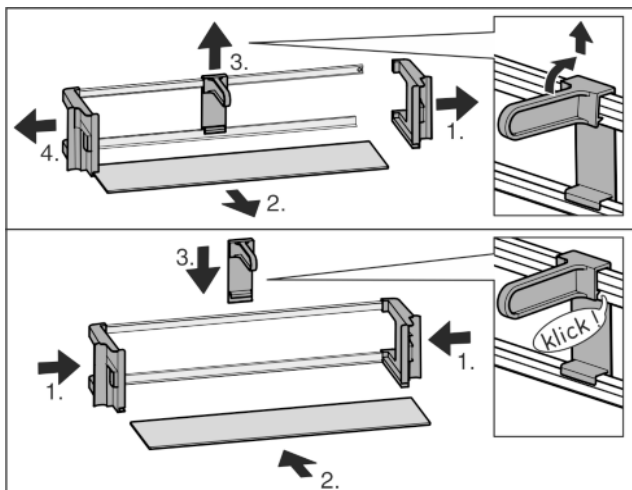


Fig. 68

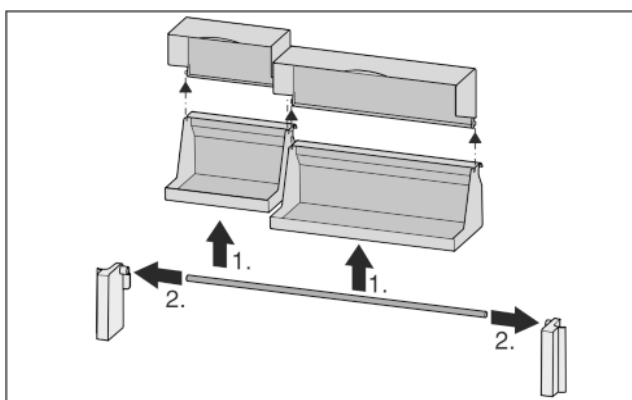
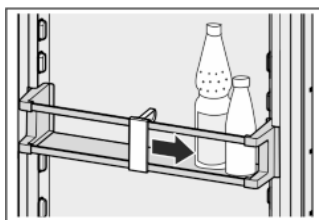


Fig. 69

- Рафтовете на вратата могат да се разглобяват за почистване.

### 5.5.7 Използване на преграда за бутилки

- За да падат бутилките, преместете преградата за бутилки.



### 5.5.8 Кутия за масло

Отваряне / затваряне на кутията за масло

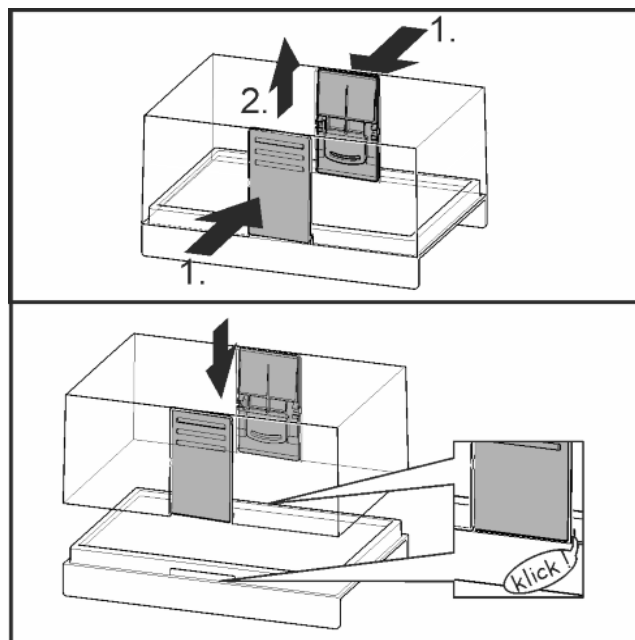


Fig. 70

### Разглобяване на кутията за масло

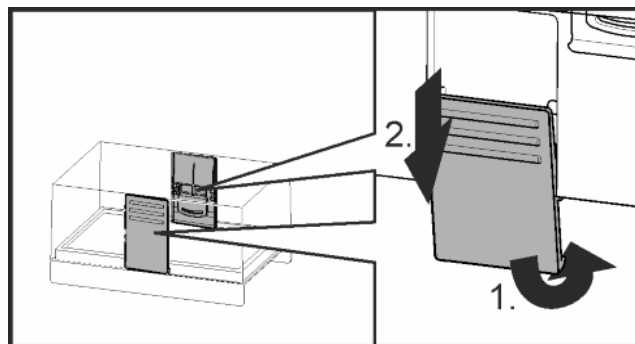
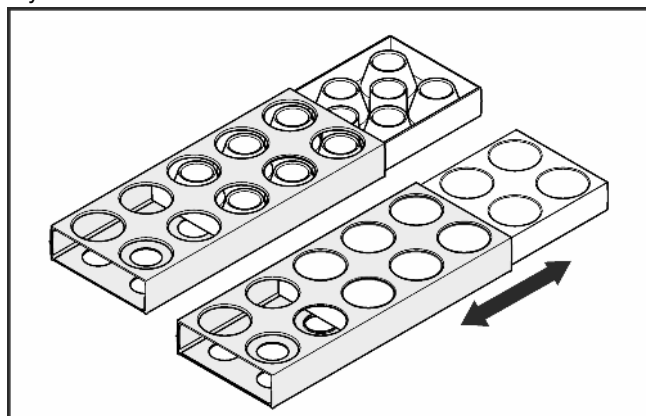


Fig. 71

- Кутията за масло може да се разглобява за почистване.

### 5.5.9 Поставка за яйца

Поставката за яйца може да се изтегля и обръща. Двете части на поставката за яйца могат да бъдат използвани, за да се обозначават разлики, като например датата на покупка.



- Използвайте горната страна за съхранение на кокоши яйца.
- Използвайте долната страна за съхранение на пълдъчни яйца.

## 5.6 BioFresh-отделение

Отделението BioFresh дава възможност за по-дълго време на съхранение за някои пресни продукти в сравнение с обикновеното охлаждане.

При хранителни продукти с посочена трайност винаги е в сила посочената на опаковката дата.

Ако температурите паднат под 0 °C, хранителните продукти могат да замръзнат.

### 5.6.1 DrySafe

DrySafe е подходящ за съхраняване на сухи или опаковани хранителни продукти (например, млечни продукти, месо, риба, колбаси). Въздухът в тази част е относително сух.

### 5.6.2 Fruit & Vegetable-Safe

Влажността на въздуха във Fruit & Vegetable-Safe зависи от съдържанието на влага в поставените продукти за охлаждане, както и от честотата на отваряне. Можете сами да регулирате влажността.

Fruit & Vegetable-Safe при настройката Висока влажност на въздуха е подходящо за съхраняване на неопакowana салата, зеленчуци, плодове с висока собствена влажност. При добро запълване на чекмеджето, в него се установява "росен" климат.

### 5.6.3 Регулиране на влажността във Fruit & Vegetable-Safe

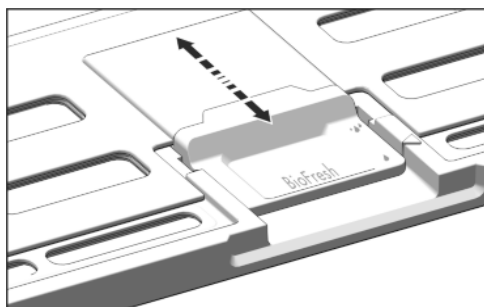




Fig. 72

Влажността на въздуха във Fruit & Vegetable-Safe може да бъде регулирана безстепенно.

▶  Ниска влажност на въздуха: Поставете плъзгача назад.

▷ Процепите в капака са частично или напълно отворени. Влажността на въздуха във Fruit & Vegetable-Safe намалява.

▶  Висока влажност на въздуха: Издърпайте плъзгача напред.

▷ Процепите в капака са напълно или частично затворени. Влажността на въздуха във Fruit & Vegetable-Safe се повишава.

### 5.6.4 Съхраняване на хранителни продукти

#### Указание

▶ В отделението BioFresh не бива да се съхраняват чувствителни на студ зеленчуци като краставици, патладжани, домати, тиквички, както и всички чувствителни на студ южни плодове.

▶ За да не се развалят хранителните продукти от пренасяне на микроби: Съхранявайте неопакowanите животински и растителни продукти разделно и ги подреждайте сортирани в отделни чекмеджета. Това важи и за различните видове месо.

Когато хранителните продукти трябва да се съхраняват заедно поради липса на място:

- ▶ Опаковайте продуктите.
- ▶ Съхраняване на много влажни продукти: Оставете да се отцедят предварително.
- ▶ Ако има твърде много влага в отделението:
- ▶ Изберете настройка Ниска влажност на въздуха.
- или-
- ▶ Отстранете влагата с кърпа.

### 5.6.5 Времена за съхраняване

#### Ориентировъчни стойности за времето за съхраняване при ниска влажност на въздуха при 0 °C

Масло	до	90	Дни
Твърдо сирене	до	110	Дни
Мляко	до	12	Дни
Колбаси, нарязани	до	9	Дни
Птиче месо	до	6	Дни
Свинско месо	до	7	Дни
Говеждо месо	до	7	Дни
Дивеч	до	7	Дни

#### Указание

▶ Имайте предвид, че продуктите с високо съдържание на белтъчини се развалят по-бързо, т.е. продукти като миди и раци се развалят по-бързо отколкото риба, а рибата - по-бързо от месото.

#### Ориентировъчни стойности за времето за съхраняване при висока влажност на въздуха при 0 °C

##### Зеленчуци, салати

Артишок	до	14	Дни
Целина	до	28	Дни
Карфиол	до	21	Дни
Броколи	до	13	Дни
Цикория	до	27	Дни
Полска салата	до	19	Дни
Грах	до	14	Дни
Къдраво зеле	до	14	Дни
Моркови	до	80	Дни
Чесън	до	160	Дни
Алабаш	до	55	Дни
Маруля	до	13	Дни
Зелени подправки	до	13	Дни
Праз	до	29	Дни
Гъби	до	7	Дни
Репички	до	10	Дни
Брюкселско зеле	до	20	Дни
Аспержи	до	18	Дни
Спанак	до	13	Дни
Къдраво зеле	до	20	Дни

##### Плодове

Кайсии	до	13	Дни
--------	----	----	-----

Ориентировъчни стойности за времето за съхраняване при висока влажност на въздуха при 0 °C			
Ябълки	до	80	Дни
Круши	до	55	Дни
Къпини	до	3	Дни
Фурми	до	180	Дни
Ягоди	до	7	Дни
Смокини	до	7	Дни
Черни боровинки	до	9	Дни
Малини	до	3	Дни
Френско грозде	до	7	Дни
Череша, сладки	до	14	Дни
Киви	до	80	Дни
Праскови	до	13	Дни
Сливи	до	20	Дни
Червени боровинки	до	60	Дни
Ревен	до	13	Дни
Цариградско грозде	до	13	Дни
Грозде	до	29	Дни

## 5.6.6 Настройка на температурата в BioFresh-отделението

Препоръчителна настройка на хладилната част: 5 °C. Температурата на BioFresh се регулира автоматично и тогава е в диапазона между 0 °C и 3 °C.

Температурата може да бъде настроена малко по-ниска или по-висока. Тя може да се настройва от степен 1 (най-ниска температура) до степен 9 (най-висока температура). Предварително настроена е степенята 5. При степените 1 до 4 температурата може да падне под 0 °C, така че хранителните продукти могат да замръзнат.

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Стигнете до *Коригиране на температура на BioFresh*. При нужда натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Коригиране на температура на BioFresh*.
- ▶ Настройте температурата на BioFresh на 9 степени от степен 1 до 9: Натиснете стрелките за навигация.
- ▷ Температурата се установява плавно до новата стойност.

## 5.6.7 Чекмеджета с демпфер

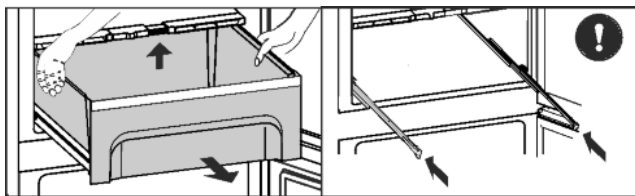


Fig. 73

- ▶ Извадете чекмеджето, повдигнете го отзад и го издърпайте напред.
- ▶ Вкарайте шините отново!

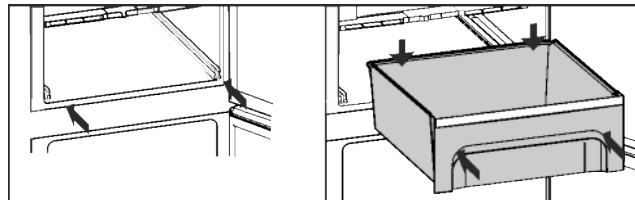


Fig. 74

- ▶ Вкарайте шините.
- ▶ Поставете чекмеджето и го вкарайте, докато се чуе, как то се фиксира отзад.

## 5.6.8 Капак на отделението Fruit & Vegetable-Safe

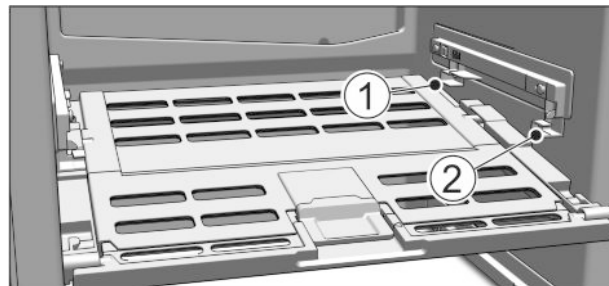


Fig. 75

- ▶ Изваждане на капака на отделението Fruit & Vegetable-Safe: При извадени чекмеджета внимателно издърпайте напред капака и го извадете надолу.
- ▶ Поставяне на капака на отделението Fruit & Vegetable-Safe: Пъхнете шийките на капака отдолу в задния държач Fig. 75 (1) и фиксирайте отпред в държача Fig. 75 (2).

## 5.7 Фризерна част

Във фризерната част може да съхранявате замразена готова храна и замразени продукти, да приготвяте ледени кубчета и да замразявате пресни храни.

### 5.7.1 Замразяване на храни

Максималното количество пресни хранителни продукти, изразено в килограми, което можете да замразите в течение на 24 часа, е указано на идентификационната табелка (виж 1 Уредът с един поглед) под названието „Капацитет на замразяване ... kg/24h“.

Чекмеджетата могат да се натоварват с по макс. 25 kg замразени продукти.

За уреди, широки 600 mm:\*

Рафтовете могат да се натоварват с по 35 kg замразени продукти.\*

За уреди, широки 700 mm:\*

Рафтовете могат да се натоварват с по 55 kg замразени продукти.\*

След затваряне на вратата възниква вакуум. След затварянето изчакайте ок. 1 мин., след това вратата се отваря по-лесно.



### ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване от стъклени парчета!

Бутилки и кутии с напитки могат да се счупят при замръзване. Това е в сила особено за газирани напитки.

- ▶ Замразявайте бутилки и кутии с напитки само при използване на функцията *BottleTimer*.



За да могат хранителните продукти да замръзват бързо и цялостно, не бива да се превишават следните количества на една опаковка:

- Плодове, зеленчуци до 1 kg
- Месо до 2,5 kg
- ▶ Опаковайте хранителните продукти на порции в торбички за замразяване, съдове за многократна употреба от пластмаса, метал или алуминий.

## 5.7.2 Времена за съхраняване

Ориентировъчни стойности за срока на съхранение на различни хранителни продукти във фризерната част:	
Сладолед	2 до 6 месеца
Колбаси, шунка	2 до 6 месеца
Хляб, хлебни изделия	2 до 6 месеца
Дивеч, свинско месо	6 до 10 месеца
Риба, мазна	2 до 6 месеца
Риба, нискомаслена	6 до 12 месеца
Сирене	2 до 6 месеца
Птиче месо, телешко месо	6 до 12 месеца
Зеленчуци, плодове	6 до 12 месеца

Посочените трайности на съхранение са ориентировъчни.

## 5.7.3 Размразяване на хранителни продукти

- в частта за охлаждане
- в микровълнова печка
- във фурната/печка, работеща с циркулация на горещ въздух
- при стайна температура
- ▶ Вземайте само толкова хранителни продукти, колкото са необходими. Обработвайте размразените хранителни продукти колкото се може по-бързо.
- ▶ Само в изключителни случаи замразявайте отново размразени продукти.

## 5.7.4 Настройка на температурата

Температурата зависи от следните фактори:

- честотата на отваряне на вратата
- продължителността на отваряне на вратата
- стайната температура на мястото на поставяне
- вида, температурата и количеството на хранителните продукти

Температурата може да се настройва от -26 °C до -16 °C.

Препоръчителна настройка на температурата: -18 °C

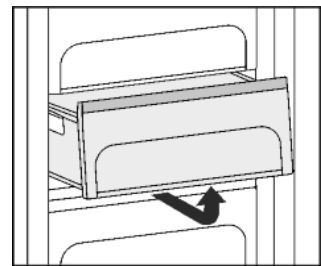
- ▶ На началния екран натиснете полето Фризерна част.
- ▶ Показване на други стойности: При нужда натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете Температурна стойност.
- ▷ Уредът се настройва на показаната температура.

## 5.7.5 Чекмеджета

### Указание

Разходът на енергия се повишава и хладилната мощност се намалява, ако вентилацията е недостатъчна.

- ▶ Винаги оставяйте свободен отвор за въздух за вентилатора отвътре на задната стена!

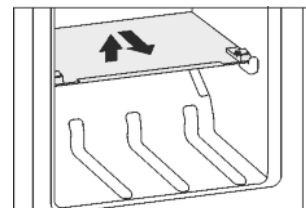


- ▶ За да съхранявате продукти за замразяване директно върху рафтовете: Издърпайте чекмеджето напред и го вдигнете.

## 5.7.6 Рафтове

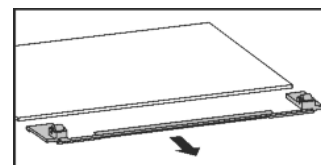
### Преместване на рафтовете

- ▶ Изваждане на рафтове: вдигнете отпред и издърпайте.
- ▶ Поставяне на рафт обратно: просто вкарайте докрай.



### Разглобяване на рафтовете

- ▶ Рафтовете могат да се разглобяват за почистване.



## 5.7.7 VarioSpace

Освен чекмеджетата, може да изваждате и рафтовете. Така ще освободите място за по-големи хранителни продукти като птици, месо, големи парчета дивеч, както и високи тестени изделия и да продължите подготовката им.

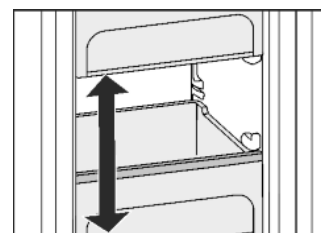
- ▶ Чекмеджетата могат да се натоварват с по макс. 25 kg замразени продукти.

За уреди, широки 600 mm:\*

- ▶ Рафтовете могат да се натоварват с по 35 kg замразени продукти.\*

За уреди, широки 700 mm:\*

- ▶ Рафтовете могат да се натоварват с по 55 kg замразени продукти.\*



## Поддръжка

### 5.7.8 Форма за ледени кубчета

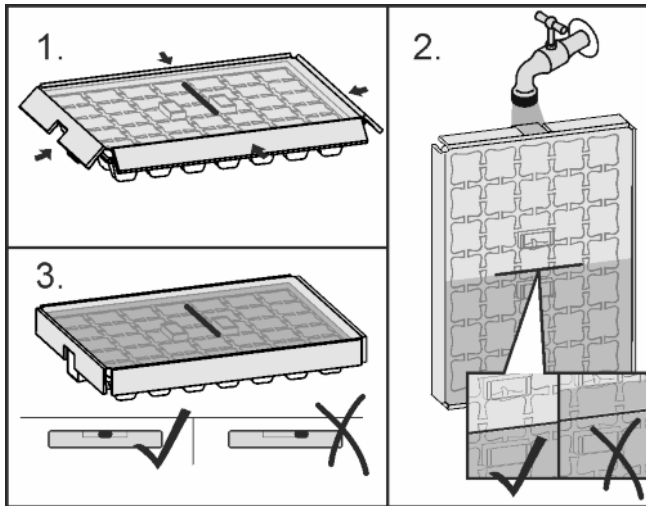


Fig. 76

Когато водата е замръзнала:

- ▶ Задръжте формата за ледени кубчета за кратко под топла вода.
- ▶ Сваляне на капака.
- ▶ Завъртете леко краищата на формата за ледени кубчета в противоположни посоки и отделете ледените кубчета.

#### Разглобяване на формата за ледени кубчета

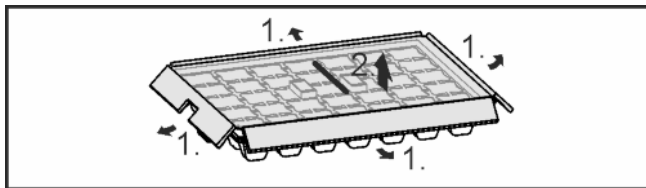


Fig. 77

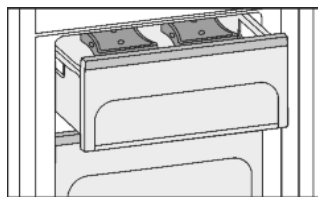
- ▶ Формата за ледени кубчета може да се разглобява за почистване.

### 5.7.9 Акумулатор за студ

Акумулаторите за студ предотвратяват бързото покачване на температурата при спиране на тока.

#### Употреба на акумулатори за студ

- ▶ Поставете замръзналите акумулатори за студ в горната, предна зона на фризерното пространство върху замразените продукти.



## 6 Поддръжка

### 6.1 Смяна на филтъра FreshAir

Филтърът FreshAir осигурява оптимално качество на въздуха. Интервалът за смяна е 12 месеца. При активирана функция за напомняне съобщение на индикацията подканва за смяна. Филтърът FreshAir може да се поръча в специализираните магазини.

#### Смяна на филтъра

Появява се съобщение *Сменете филтъра FreshAir!*



- ▶ Отстранете капака на вентилатора.

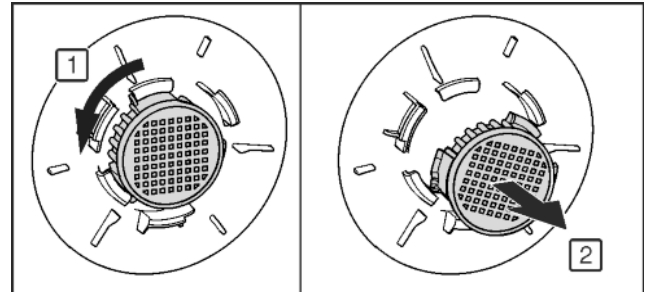
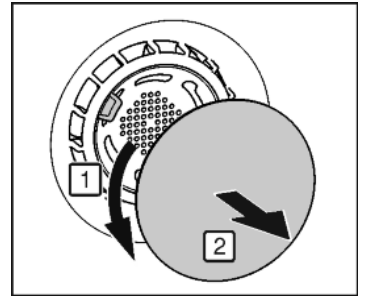


Fig. 78


- ▶ Извадете филтъра FreshAir.
- ▶ Поставете нов филтър в обратен ред.
- ▶ Обърнете внимание на това, филтърът да щракне.
- ▶ Поставете отново капака на вентилатора.
- ▶ Натиснете *OK*.
- ▷ Появява се съобщение *Филтър FreshAir сменен*.
- ▶ Натиснете *OK*.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.

#### Отлагане на смяна на филтъра

Ако не налага напомняне за смяна на филтъра в по-късен момент, смяната на филтъра може да бъде отложена с 30 дни.

Появява се съобщение *Сменете филтъра FreshAir!*



- ▶ Натиснете *Напомни по-късно*.
- ▷ Съобщението се показва отново след 30 дни.
- ▶ При нужда покажете отново съобщението: На началния екран натиснете символа .
- ▶ При нужда стигнете до съобщението: Натиснете *OK*.

#### Изключване на функцията за напомняне

Ако не е поставен нов филтър FreshAir, функцията за напомняне може да бъде деактивирана.

- ▶ Натиснете *Меню*.
- ▶ Стигнете до *Системни настройки*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Системни настройки*.
- ▶ Стигнете до *Филтър на уреда*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Филтър на уреда*.
- ▶ Натиснете *Филтър FreshAir*.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.

### 6.2 Размразяване с NoFrost

Системата NoFrost размразява уреда автоматично.

#### Хладилна част:

Кондензираната вода се изпарява под въздействието на топлината от компресора.

#### Фризерна част:

Влагата се отлага във вид на конденз по изпарителя, разтопява се периодично и се изпарява.

- ▶ Уредът не трябва да се размразява ръчно.

### 6.3 Почистване на вентилационна решетка

Вентилационната решетка осигурява изрядно функциониране на уреда чрез оптимална входяща и изходяща вентилация.

- ▶ Редовно почиствайте вентилационната решетка с прахосмукачка.
- ▶ Отстранявайте упорити замърсявания с влажна кърпа.

При активирана функция за напомняне съобщение на индикацията ежегодно подканва за почистване.

#### Почистване на вентилационна решетка

Появява се съобщение *Почистете вентилационната решетка!*




- ▶ Почистете вентилационната решетка.
- ▶ Натиснете *OK*.
- ▷ Появява се съобщение *Вентилационна решетка почиствена*.
- ▶ Натиснете *OK*.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.

#### Отлагане на почистване на вентилационна решетка

Ако се налага напомняне за почистването на вентилационната решетка в по-късен момент, напомнянето може да бъде отложено с 30 дни.

Появява се съобщение *Почистете вентилационната решетка!*



- ▶ Натиснете *Напомни по-късно*.
- ▷ Съобщението се показва отново след 30 дни.
- ▶ При нужда покажете отново съобщението: На началния екран натиснете символа .
- ▶ При нужда стигнете до съобщението: Натиснете *OK*.

#### Изключване на функцията за напомняне

Ако в бъдеще не трябва повече да се напомня за почистването на вентилационната решетка, функцията за напомняне може да бъде изключена.

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Стигнете до *Системни настройки*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Системни настройки*.
- ▶ Стигнете до *Филтър на уреда*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Филтър на уреда*.
- ▶ Натиснете *Вентилационна решетка*.
- ▶ Натиснете бутона за състояние On/Off.

### 6.4 Почистване на уреда

Почиствайте редовно уреда.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и повреди от гореща пара! Горещата пара може да доведе до изгаряния и да повреди повърхностите.

- ▶ Не използвайте уреди за почистване с пара!

#### ВНИМАНИЕ

Неправилното почистване поврежда уреда!

- ▶ Не използвайте концентрирани почистващи средства.
- ▶ Не използвайте абразивни или драскащи гъби или стоманена тел.
- ▶ Не използвайте почистващи средства, които са остри, абразивни, съдържащи пясък, хлор или киселини.
- ▶ Не използвайте химически разтворители.
- ▶ Не повреждайте и не махайте информационната табелка от вътрешността на уреда. Тя е важна за сервисната служба.
- ▶ Не късайте, пречупвайте и повреждайте кабели и други детайли.
- ▶ Не допускате водата от почистването да влезе в дренажните отвори, вентилационните решетки или в електрическите части.
- ▶ Използвайте меки кърпи и универсално почистващо средство с неутрална pH-стойност.
- ▶ За вътрешността на уреда използвайте само безвредни за хранителните продукти почистващи средства и препарати за поддръжка.

- ▶ Изпразнете уреда.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.



- ▶ Почистете **външните и вътрешни повърхности от пластмаса** ръчно с хладка вода и малко средство за почистване.
- ▶ **Боядисаните странични стени** избърсвайте само с мека, чиста кърпа. При силно замърсяване използвайте хладка вода с неутрално средство за почистване.\*

#### ВНИМАНИЕ

Опасност от увреждане от препарат за поддръжане на неръждаема стомана!

Вратите **от неръждаема стомана** и **страничните стени от неръждаема стомана** са обработени с висококачествено покритие.

Препаратите за поддръжане на неръждаема стомана



разяждат повърхностите.

- ▶ Избърсвайте **повърхностите на вратите и стените със специално покритие**, както и **лакираните врати и странични стени** само с мека, чиста кърпа. При силно замърсяване използвайте малко вода или неутрален почистващ препарат. Като опция може да се използва и микрофибърна кърпа.

Не обработвайте надписи върху лакирани повърхности на вратите с остри или абразивни средства. При замърсяване избърсвайте с мека кърпа и малко вода или неутрален почистващ препарат.\*

- ▶ Повечето **принадлежности** могат да се разглобяват за почистване: вижте съответната глава.
- ▶ Почистете **ченмеджетата** на ръка с хладка вода и малко почистващ препарат.
- ▶ Почистете **капана на отделението Fruit & Vegetable-Safe** на ръка с хладка вода и малко препарат за съдове.
- ▶ **Останалите части на оборудването** са подходящи за измиване в съдомиялна машина, без да се нарушава функционалността им.
- ▶ Почиствайте **телескопичните релси** само с влажна кърпа. Греста в направляващите служи за смазване и не бива да се отстранява.

#### След почистването:

- ▶ Избършете уреда и принадлежностите до сухо.
- ▶ Отново свържете и включете уреда.
- ▶ SuperFrost Включване (виж 5.4.9 SuperFrost).
- ▶ Когато температурата е достатъчно ниска:
- ▶ Поставете хранителните продукти обратно.

## 6.5 Сервизна служба

Първо проверете, дали сами не можете да отстраните неизправността (виж 7 Неизправности). Ако не успеете, обърнете се към сервизната служба. Адресите може да вземете от приложения списък на сервизните служби.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради неправилен ремонт!

- ▶ Ремонт и действия по уреда и мрежовото електрозахранване, които не са посочени изрично в (виж 6 Поддръжка), да се възлагат само на сервизната служба.

**Извикване на означението на уреда (модел и индекс), сервизен № (сервиз) и сериен № (сер. №) на екрана:**

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Стигнете до *Системни настройки*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Системни настройки*.
- ▶ Стигнете до *Информация за уреда*. Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Информация за уреда*.
- ▷ Показва се информацията за уреда.
- ▶ Запишете си информацията за уреда.
- ▶ Уведомете сервизната служба и съобщете необходимата информация за уреда.
- ▶ Спазвайте последващите указания на сервизната служба.

**Като алтернатива можете да видите информацията за уреда на идентификационната табелка:**

- ▶ Прочетете от идентификационната табелка означението на уреда Fig. 79 (1), сервизния № Fig. 79 (2) и серийния № Fig. 79 (3). Идентификационната табелка се намира на лявата вътрешна стена на уреда.

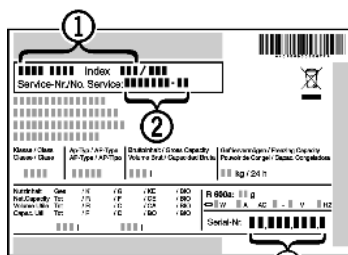


Fig. 79

### Клиентско меню

В клиентското меню могат да бъдат извикани следните функции:

- **Самодиагностика**  
Уредът извършва самодиагностика и проверява всички електрически компоненти.
- **НУЛИРАНЕ**  
Връщат се текущите заводските настройки на уреда.
- **Ръчно размразяване**  
Ръчното размразяване се стартира.

За да отидете в **клиентското меню**, моля, процедирайте както следва:

- ▶ Натиснете *Информация за уреда*.
- ▶ Натиснете *Достъп за сервиз*.
- ▶ Чрез въвеждане на цифровия код **151** може да се избере **клиентското меню**.

## 7 Неизправности

Вашият уред е конструиран и произведен с оглед осигуряване на функционална безопасност и дълъг срок на служба. Ако при все това по време на експлоатация се появи смущение, то трябва да проверите дали смущението не се дължи на грешка в обслужването. В такъв случай разходите за поправката дори в гаранционния срок са за Ваша сметка. Следните смущения/неизправности можете да отстраните и сами:

### Уредът не работи.

- Уредът не е включен.
- ▶ Включете уреда.
- Щепселът не е пъхнат добре в контакта.
- ▶ Проверете щепсела.
- Предпазителят на контакта не е изправен.
- ▶ Проверете предпазителя.
- Щепселът на уреда не е пъхнат добре в уреда.
- ▶ Проверете щепсела на уреда.
- Уредът не е бил използван повече от 24 часа. Затова екранът се е изключил.
- ▶ Отворете вратата.

### Компресорът работи дълго време.

- Компресорът при малка потребност от охлаждане превключва на ниски обороти. Въпреки че така се удължава времето на работа, се спестява енергия.
- ▶ При енергоспестяващите модели това е нормално.
- Включен е SuperFrost.
- ▶ За да се охладят хранителните продукти бързо, компресорът работи по-дълго. Това е нормално.
- Включен е SuperCool.
- ▶ За да се охладят хранителните продукти бързо, компресорът работи по-дълго. Това е нормално.

### Уредът е твърде шумен.

- Компресорите с регулиране на броя обороти\* могат да предизвикат различни шумове поради различните степени на оборотите.
- ▶ Този шум е нормален.

### бълбукане и плискане

- Тези шумове идват от охлаждащото вещество, което тече в охлаждащия кръг.
- ▶ Този шум е нормален.

### тихо почукване

- Възниква винаги при автоматичното включване и изключване на хладилния агрегат (мотор).
- ▶ Този шум е нормален.

### Бръмчене. За кратко време това бръмчене се засилва при включване на охлаждащия агрегат (на двигателя).

- Хладилната мощност автоматично се повишава, при включен SuperFrost, при поставяне на пресни хранителни продукти или след продължително държане на вратата отворена.
- ▶ Този шум е нормален.
- Хладилната мощност автоматично се повишава, при включен SuperCool, при поставяне на пресни хранителни продукти или след продължително държане на вратата отворена.
- ▶ Този шум е нормален.
- Околната температура е твърде висока.
- ▶ Решение на проблема: (виж 1.2 Области на приложение на уреда)

### ниско бръмчене

- Шумът възниква от въздушните потоци на вентилатора.
- ▶ Този шум е нормален.

### Шум от вибрация

- Уредът не е стъпил стабилно на пода. По тази причина предметите и мебелите в близост до работещия хладилен агрегат започват да вибрират.
- ▶ Подравнете уреда чрез крачетата за регулиране.
- ▶ Подредете бутилките и съдовете така, че да не се опират един до друг.

### Течащ шум до затварящия демпфер.

- Шумът възниква при отваряне и затваряне на вратата.
- ▶ Този шум е нормален.

На екрана се появява съобщение **DemoMode е активен!** с изтичащото време.

→ Активиран е демонстрационният режим.

▶ Натиснете **Стоп**.

На десния долен ъгъл на екрана се появява **DEMO**.

→ Активиран е демонстрационният режим.

▶ Извадете щепсела от контакта.

▶ Включете отново щепсела в контакта.

**Външните повърхности на уреда са топли\*.**

→ Топлината от охлаждащия кръг се използва за избягване образуването на конденз.

▶ Това е нормално.

**Температурата не е достатъчно ниска.**

→ Вратата на уреда не е затворена добре.

▶ Затворете вратата на уреда.

→ Вентилацията не е достатъчна.

▶ Освободете вентилационната решетка и почистете.

→ Околната температура е твърде висока.

▶ Решение на проблема: (виж 1.2 Области на приложение на уреда).

→ Уредът се отваря твърде често или твърде за дълго.

▶ Изчакайте, за да видите дали температурата няма да се настрои сама. Ако това не стане, обърнете се към сервизната служба (виж 6 Поддръжка).

→ Поставени са твърде много пресни хранителни продукти без да задействате функцията SuperFrost.

▶ Решение на проблема: (виж 5.4.9 SuperFrost)

→ Температурата е настроена неправилно.

▶ Настройте температурата по-ниско и проверете след 24 часа.

→ Уредът е твърде близо до източник на топлина (печка, отопление и т.н.).

▶ Променете мястото на уреда или на източника на топлина.

**Вътрешното осветление не работи.**

→ Уредът не е включен.

▶ Включете уреда.

→ Вратата е била отворена повече от 15 мин.

▶ При отворена врата вътрешното осветление се изключва автоматично след ок. 15 мин.

→ Уредът не е бил използван повече от 24 часа. Затова екранът и осветлението са се изключили.

▶ Отворете вратата и изчакайте малко.

→ Светодиодното осветление е дефектно или капакът е повреден:



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване от електрически удар!

Под капака се намират токопренасящи части.

▶ Смяна и ремонт на вътрешното светодиодно осветление да се извършва само от сервизната служба или обучен за целта специализиран персонал.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради светодиодна лампа!

Интензитетът на светлината на светодиодното осветление отговаря на рисковата група RG 2.

Ако капакът е дефектен:

▶ Не поглеждайте с оптични лещи от непосредствена близост директно в осветлението. Така очите могат да се наранят.

**Уплътнението на вратата е дефектно или трябва да се смени по други причини.**

→ Уплътнението на врата е сменяемо. То може да се смени без помощни инструменти.

▶ Обърнете се към сервизната служба (виж 6 Поддръжка):

**Уредът се е замръзнал или се образува конденз.**

→ Уплътнението на вратата може да е излязло от канала.

▶ Проверете, дали уплътнението на вратата е поставено правилно в канала.

## 8 Съобщения


Съобщения за грешки и напомнания се показват чрез звуков сигнал и съобщение на екрана. Звуковият сигнал при съобщения за грешки се усилва и става по-висок. Той спира, едва когато съобщението бъде потвърдено. Съобщения от най-висок приоритет се показват първи, когато няколко възникнат едновременно. Всяко съобщение трябва да бъде потвърдено отделно.



Докато има активно съобщение, съотв. докато грешката не бъде отстранена, съобщението остава на началния екран.

### Указание

Подробности за съобщението могат да бъдат показани отново на началния екран.

▶ Натиснете символа Съобщения .

При няколко активни съобщения лентата за навигация посочва броя и текущата позиция в съобщенията.

За да се покаже следващото съобщение, **ОК**.

След последното активно съобщение индикацията преминава към началния екран.

### Аларма за вратата

Ако вратата е отворена повече от 60 секунди, прозвучава звуковото предупреждение. На индикацията се появява съобщението **Аларма за вратата**. Звуковото предупреждение спира автоматично, когато вратата бъде затворена.



Звуковото предупреждение може да бъде изключено при отворена врата. Изключването на звука е активно дотогава, докато вратата е отворена.

▶ Натиснете **ОК**.

▷ Звуковото предупреждение се изключва.

▷ Индикацията преминава към началния екран.

### Аларма за температурата

Ако температурата във фризерната част не е достатъчно ниска, прозвучава звуковото предупреждение. На индикацията се появява съобщението **Аларма за температурата**.



Температурата се е повишила твърде много през последните часове или дни. След отстраняване на неизправността уредът продължава да работи с последно зададената настройка на температурата.

Причината за твърде висока температура може да бъде:

- поставени са топли нови хранителни продукти
- при пренареждането и изваждането на продукти е проникнал твърде много топъл въздух
- токът е спрял за по-дълго време
- уредът е дефектен

▶ Натиснете **ОК**.

▷ Звуковото предупреждение се изключва.

▷ Индикацията преминава към началния екран.

▷ Символът Аларма за температурата се появява в засегнатата температурна зона.

▶ Проверете качеството на хранителните продукти. Не консумирайте развалени хранителни продукти. Не замразявайте повторно веднъж размразени хранителни продукти.

# Извеждане от експлоатация

- ▷ След достигане на зададената температура символът се скрива.

Ако състоянието на аларма остава или температурата не се коригира отново сама: (виж 7 Неизправности) .

## Спиране на тока

Прозвучава звуково предупреждение. На индикацията се появява съобщението *Аларма спиране на тока*. На индикацията се показва най-високата температура във фризерната част, достигната по време на спирането на тока.



Поради отказ на мрежата или спиране на тока температурата се е повишила твърде много през последните часове или дни.

След възстановяване на електрозахранването, уредът продължава да работи с последно зададената настройка на температурата в *Програма Day-to-Day*. Активирани напомняния за смяна на филтъра FreshAir и за почистване на въздушната решетка се запазват. Ако преди спирането на тока е била активна *Програма Holiday*, уредът продължава да работи в *Програма Holiday*.

- ▶ Натиснете *OK*.
- ▷ Звуковото предупреждение се изключва.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.
- ▷ Символът Аларма за температурата се появява в засегнатата температурна зона.
- ▶ Проверете качеството на хранителните продукти. Не консумирайте развалени хранителни продукти. Не замразявайте повторно веднъж размразени хранителни продукти.
- ▷ След достигане на зададената температура символът се скрива.

## Грешка на уреда

Прозвучава звуково предупреждение. На индикацията се появява символът *Неизправност* със съответния код за грешка.



Конструктивен елемент на уреда дава грешка.

- ▶ Запишете си кода на грешката.
- ▶ Натиснете *OK*.
- ▷ Звуковото предупреждение се изключва.
- ▷ Индикацията преминава към началния екран.
- ▶ Обърнете се към сервисната служба (виж 6 Поддръжка) .

Ако грешката засяга определена температурна зона, в полето за температура на зоната вместо температурата се показва символът Грешка на уреда.

## Други съобщения



*Почистете вент. решетка!*  
(виж 6 Поддръжка)



*Аларма таймер за бут.* (виж 5 Обслужване)



*Аларма на таймера* (виж 5 Обслужване)

## 9 Извеждане от експлоатация

### 9.1 Изключване на уреда

#### Указание

Ако уредът, съотв. фризерната или хладилната част не могат да се изключат, защитата от деца е активна.

- ▶ Деактивирайте защитата от деца (виж 5.4.2 Защита от деца) .

### 9.1.1 Изключване на целия уред чрез менюто

Целият уред се изключва. Екранът става черен.

- ▶ Натиснете Меню.
- ▶ Стигнете до *Изключване на уреда*: Натиснете стрелките за навигация.
- ▶ Натиснете *Изключване на уреда*.
- ▶ Натиснете *Изключване*.
- ▶ Натиснете *Изключване*.
- ▷ Символът В готовност се появява мигащ върху целия екран.
- ▷ След 1 минута символът В готовност се скрива.

### 9.1.2 Изключване на целия уред чрез фризерната част

При изключване на фризерната част автоматично се изключват също хладилната част и отделението BioFresh! Екранът остава включен, за да може например таймерът да продължи да се използва.

- ▶ Натиснете полето Фризерна част.
- ▶ Натиснете символа В готовност.
- ▷ Показва се *Изключване на зона?*
- ▶ Натиснете *OK*.

### 9.1.3 Изключване на хладилната част и отделението BioFresh

При нужда хладилната част и отделението BioFresh могат да бъдат изключени отделно.

- ▶ Натиснете полето Хладилна част.
- ▶ Натиснете символа В готовност.
- ▷ Показва се *Изключване на зона?*
- ▶ Натиснете *OK*.

## 9.2 Извеждане от експлоатация

- ▶ Изпразнете уреда.
- ▶ Изключете уреда (виж 9 Извеждане от експлоатация) .
- ▶ Изтеглете щепсела от контакта.
- ▶ При необходимост отстранете щепсела на уреда: Дърпайте навън с едновременно движение от ляво надясно.
- ▶ Почистете уреда (виж 6.4 Почистване на уреда) .
- ▶ Оставете вратата отворена, за да не се образуват неприятни миризми.



## 10 Изхвърляне на уреда

Уредът съдържа ценни материали и не бива да се изхвърля заедно с несортираните битови отпадъци. Изхвърлянето на старите уреди трябва да бъде извършено компетентно и професионално съгласно валидните местни закони и разпоредби.



Не повреждайте охлаждащия кръг на стария уред при транспортиране, за да не излезе неконтролирано съдържачото се охлаждащо вещество (данните са върху идентификационната табелка) и маслото.

- ▶ Направете уреда неизползваем.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Отрежете свързващия кабел.





**Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH**

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)